

# evOLUTION<sup>®</sup>

## HDG200 HEAT GUN

# Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.

### Original Instructions

Originalbetriebsanleitung

Instructions Originales

Instrucciones Originales

Notice Originale

Oryginalna Instrukcja

Originele Instructies

Ursprungliga Instruktioner

Instrucțiuni Inițiale



C09100

FIG 1



FIG 2



FIG 3

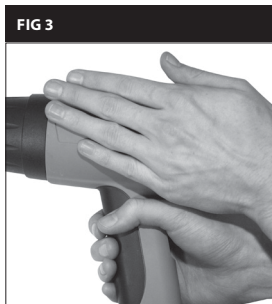


FIG 4



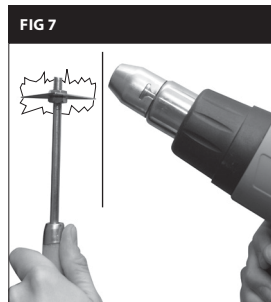
FIG 5



FIG 6



FIG 7



GB

## Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GB

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

WEB - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

EMAIL - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

When using Power Tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions before attempting to operate this product. Keep these instructions in a safe place.

### EVOLUTION LIMITED GUARANTEE

GB

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice. Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service.

This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item.

There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

Any questions relating to the limited warranty should be directed to the company's head office, or call the appropriate helpline number.

## GENERAL SAFETY RULES

GB



**WARNING!** Read and understand all instructions before operating this product. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and / or serious personal injury. For your own safety, read instruction manual before operating heat gun.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A

moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5) SERVICE

- a) Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.
- b) When servicing a tool, use only genuine Evolution replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEAT GUNS

### GENERAL

- Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
- The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
- Always switch the tool unattended while it is switched on.
- A fire may arise if the appliance is not used with care.
- Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
- Allow the tool to cool fully before storing.
- Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
- Do not use as a hairdryer.
- Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Do not direct the hot air blast at other people.
- Do not touch the metal nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.
- Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperatures produced.
- Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time.

## REMOVING PAINT

- Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapours of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low level of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.
- When removing paint. Use the scraper provided and keep the nozzle at least 25mm away from the painted surface. When

working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.

- Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

## PACKAGE CONTENTS

GB

The package contains:

- 1 Heat Gun
- 1 Set of accessories
- 1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## DESCRIPTION (FIG. 1)

GB

Your Evolution HDG200 Heatgun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

- 1. On/off switch
- 2. Air vents
- 3. Air temperature adjustment system and display
- 4. Speed control button
- 5. Nozzle



**Prior to assembly and adjustment always unplug the tool.**

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

GB

This tool is supplied with a set of accessories for different applications.

| Image                                                                             | Description            | Purpose                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Glass Protector Nozzle | Ensures direct heat is kept off glass.                                           |
|  | Reflector Nozzle       | Wraps around a metal pipe to distribute the heat evenly around the pipe surface. |
|  | Flat Nozzle            | For spreading the hot air over a narrow area that is wide.                       |
|  | Reducer Nozzle         | Concentrates heat over small areas.                                              |
|  | Scraper                | Stripping paint and varnish.                                                     |

- Make sure that the tool is switched off and the nozzle has cooled down.
- Set the desired accessory onto the nozzle.

## INSTRUCTIONS FOR USE

GB



- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Use only one hand to hold the tool (fig. 2). Do not place your other hand over the air vents (fig. 3).

### PRIOR TO OPERATION:

- Mount the correct accessory for the application.

### SWITCHING ON AND OFF (FIG. 4)

- To switch the tool on, set the on/off switch to position 1.
- To switch the tool off, set the on/off switch to position 0.
- Let the heat gun cool down before moving or storing it.

### SETTING THE TEMPERATURE (FIG. 5)

- Switch the tool on to position 1.
  - Select  $-^{\circ}\text{C}$  /  $+^{\circ}\text{C}$  to decrease / increase the temperature.
- The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. The table below suggests settings for different applications.

| Setting                | Applications                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Low<br>(1st sector)    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Drying paint and varnish</li><li>• Removing stickers</li><li>• Waxing and dewaxing</li><li>• Drying wet timber prior to filling</li><li>• Shrinking PVC wrapping and insulation tubes</li><li>• Thawing frozen pipes</li></ul> |
| Medium<br>(2nd sector) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Welding plastics</li><li>• Bending plastic pipes and sheets</li><li>• Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts</li></ul>                                                                                            |
| High<br>(3rd sector)   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Removing paint, varnish and lacquer.</li></ul>                                                                                                                                                                                 |

- If you are not sure about the correct setting, start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until you achieve optimum results.

### ADJUSTING THE SPEED / AIRFLOW (FIG. 6)

- Switch the tool on to position 1.
- Set to the desired temperature.
- To adjust the speed / airflow incrementally press the fast / slow button until required speed is found

To achieve a greater airflow repeat this stage with the on/off switch in position 2.

Alternatively, if the highest speed / airflow is required instantaneously, you can slide the on/off switch to position 3.

### STRIPPING PAINT (FIG. 7)

- Mount an appropriate accessory.
- Switch the tool on.
- Set a high air temperature.
- Direct the hot air on to the paint to be removed.
- When the paint softens, scrape the paint away using the hand scraper.



- Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it.
- When stripping other window frames, use the glass protector nozzle.
- Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface.
- Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite.
- If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

### COOLING DOWN

The nozzle and accessory become very hot during use. Let them cool down before attempting to move or store the tool.

- To reduce the cooling time, switch the tool on at the lowest air

temperature and let it run for a few minutes.

- Switch the tool off and let it cool down for at least 30 minutes.

Consultant your dealer / Evolution for further information on the appropriate accessories.

#### MAINTENANCE

Your Evolution Power Tool has been designed to operate over a long period of time requiring very little maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



#### LUBRICATION

Your power tool requires no additional lubrication.



#### CLEANING

Keep the ventilation slots clear and regularly clean the housing with a soft cloth.

Congratulations on purchasing an Evolution Power Tool. Please complete and mail your product registration card. Doing so will validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution.

Technical Helpline UK: 0870 609 2297

#### Technical Data

HDG200

Factory Model No:R1630

Voltage

230v

Power input

2000w

Air temperature range (at nozzle)

50 – 630°C

Airflow speed

120-550 Ltr/min

Weight

0.8kg

The following symbols are used throughout this manual;



Denoted risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.

#### EC - DECLARATION OF CONFORMITY

GB



The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Evolution HDG200 Heat Gun

Declare that this Power Tool has been designed in compliance with:

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN 62233:2008 / EN 60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 / EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

Directives:

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

2006/95/EC Low Voltage Directive

2011/65/EU & The Restriction of the Use of certain  
2015/863/EU Hazardous Substances in Electrical  
Equipment (RoHS) Directive

2012/19/EU The Waste Electrical and Electronic Equipment  
(WEEE) Directive.

For more information, please contact Evolution at the address (above), or contact the technical helpline.

Level sound pressure according to 86/188/EEC & 98/37/EEC,  
measured according to EN 50144:

HDG200

Lpa (sound pressure) db(A)\*

75

Lwa (acoustic power) db(A)

88

\* at the operator's ear

Take appropriate measures for the protection of hearing if the sound pressure of 85 db(A) is exceeded.

Weighted root mean square acceleration value according to EN 50144: HDG200<2.5 m/s<sup>2</sup>

All relevant technical documentation is held at Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (UK).

Signed:

Print: Barry Bloomer - CEO Date: 01/03/16

**UKCA - DECLARATION OF CONFORMITY****GB**

Congratulations on purchasing an Evolution Power Tool. Please complete and mail your product registration card. Doing so will validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution.

**Technical Data**

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| HDG200                            |                 |
| Voltage                           | 230v            |
| Power input                       | 2000w           |
| Air temperature range (at nozzle) | 50 – 630°C      |
| Airflow speed                     | 120-550 Ltr/min |
| Weight                            | 0.8kg           |

The following symbols are used throughout this manual;



Denoted risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.

**HDG200**

Factory Model No:R1630

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close,  
Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560,  
Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**UK  
CA**

Evolution HDG200 Heat Gun

Declare that this Power Tool has been designed in compliance with:

**EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 /****EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 /****EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 /****BS EN62233:2008 / BS EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /****BS EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019  
+A14:2019+A15:2021.****Directives:**

UK legislation\_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

UK regulation \_ Noise Emission in the Environment by

Equipment for use Outdoors Regulations 2001

UK legislation \_The Restriction of the Use of Certain Hazardous  
Substances in Electrical and

Electronic Equipment Regulations 2012

UK regulation \_ The Waste Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2013

For more information, please contact Evolution at the address  
(above), or contact the technical helpline.

Level sound pressure according to 86/188/EEC & 98/37/EEC,  
measured according to EN 50144:

**HDG200**

Lpa (sound pressure) db(A)\* 75

Lwa (acoustic power) db(A) 88

\* at the operator's ear



Take appropriate measures for the protection of  
hearing if the sound pressure of 85 db(A) is  
exceeded.

Weighted root mean square acceleration value according to EN  
50144:

**HDG200<2.5 m/s<sup>2</sup>**

All relevant technical documentation is held at Evolution Power  
Tools Ltd, Sheffield (UK).

**Signed:****Print: Barry Bloomer - CEO****Date: 11/06/21**



ABB. 1



ABB. 2



ABB. 3

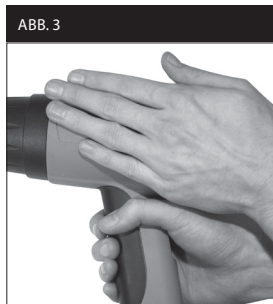


ABB. 4



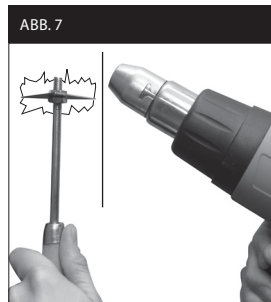
ABB. 5



ABB. 6



ABB. 7



DE

## Betriebsanleitung

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung.



### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

DE

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch. Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung des Elektrowerkzeugs unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir bieten weltweit eine Vielzahl von Helplines an, technische Hilfe ist jedoch auch über Ihren Einzelhändler verfügbar.

WEB – [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

E-MAIL – [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Bei dem Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind stets die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten, um das Risiko für einen Brand, Stromschlag und körperliche Verletzungen zu verringern. Lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsanweisungen vor der Inbetriebnahme dieses Produktes sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf.

### EVOLUTION BEGRENZTE GARANTIE

DE

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen am Produkt vorzunehmen. Für die Garantiebedingungen siehe Garantieregistrierungs-Merkblatt und/oder Verpackung.

Evolution Power Tools repariert oder ersetzt innerhalb der Garantiefrist und ab ursprünglichem Kaufdatum alle Waren, bei denen Mängel im Material oder in der Ausführungsqualität auftreten. Diese Garantie ist nichtig, wenn die zurückgegebene Maschine entgegen den Empfehlungen des Bedienungshandbuchs verwendet oder durch Unfall, Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Wartung beschädigt worden ist.

Diese Garantie gilt nicht für Maschinen und/oder Komponenten, die in irgendeiner Form geändert oder modifiziert oder außerhalb der empfohlenen Kapazitäten und Spezifikationen eingesetzt worden sind. Elektrische Komponenten werden durch die Garantien der jeweiligen Hersteller abgedeckt. Alle retournierten defekten Waren sind frachtfrei an Evolution Power Tools zu senden.

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, optional eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung mit gleichen oder gleichwertigen Posten vorzunehmen.

Es besteht keine Garantie – weder schriftlich noch mündlich – für Verschleißteile wie (jedoch nicht beschränkt auf) Klingen, Schneider, Bohrer, Meißel oder Schaufel usw. Evolution Power Tools haftet in keinem Fall für Verlust oder Schaden direkt oder indirekt zurückzuführen auf den Gebrauch von Ware von Evolution Power Tools oder auf jegliche anderweitige Ursachen. Evolution Power Tools haftet weder für jegliche Kosten, die für solche Waren entstehen, noch für Folgeschäden. Angestellte oder Vertreter von Evolution Power Tools sind nicht bevollmächtigt, mündliche Erklärungen zur Eignung abzugeben oder auf irgendeine der vorstehenden Geschäftsbedingungen zu verzichten; derartige Erklärungen haben keinerlei bindende Wirkung für Evolution Power Tools.

Fragen zu dieser begrenzten Garantie sind an die Firmenzentrale zu richten oder über einen Anruf über die jeweilige Helpline-Nummer zu klären.

Jegliche Fragen zu dieser begrenzten Garantie müssen an die Firmenzentrale gerichtet oder über einen Anruf über die jeweilige Helpline-Nummer geklärt werden.

#### ALLGEMEINE SICHERHEITSGEDELN

DE



**WARNUNG!** Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produktes alle Anweisungen sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, diese nachvollziehen zu können. Eine Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren körperlichen Verletzungen führen. Lesen Sie die Betriebsanleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Inbetriebnahme der Heißluftpistole durch.

#### 1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Zugestellte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. bei Vorhandensein brennbarer Flüssigkeit, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während der Inbetriebnahme vom Elektrowerkzeug fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

#### 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie z.B. Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Das Risiko auf Stromschlag steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nie Regen oder nassen Bedingungen aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) Verwenden Sie das Kabel nicht unzuweckmäßig. Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben. Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.

f) Ist die Verwendung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich, verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD). Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung verringert das Risiko eines Stromschlags.

#### 3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Seien Sie beim Betrieb des Geräts immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin. Kurze Nachtsamkeit während der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Risiko für Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder an der Batterie anschließen, anheben oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter sowie das Anschließen an der Spannungsquelle von eingeschalteten Elektrowerkzeugen mit Anschaltknopf auf On können zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Schraubenschlüssel oder ein anderer Schlüssel, die in sich bewegenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken, können körperliche Verletzungen verursachen.
- e) Nicht zu weit hinauslehnen. Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance. Dies sorgt für eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in bewegenden Teilen verfangen.
- g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß. Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

#### 4) GEBRAUCH UND INSTANDHALTUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- a) Wenden Sie keine Gewalt an. Verwenden Sie ein für Ihre Zwecke geeignetes Elektrowerkzeug. Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in angemessenem Tempo.
- b) Verwenden Sie das Maschinenwerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, dessen Ein/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c) Trennen Sie den Stecker von der Netzquelle und/oder der Batterie, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Derartige vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der

Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Das Gerät kann gefährlich sein, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird.

e) Halten Sie Elektrowerkzeuge instand. Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind oder sonstige Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Sollten Schäden vorliegen, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden von schlecht instand gehaltenen Elektrowerkzeugen verursacht.

f) Halten Sie Schneidewerkzeug scharf und sauber. Angemessen gepflegtes Schneidewerkzeug mit scharfen Klingen läuft geschmeidiger und ist leichter zu kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsumstände und der auszuführenden Arbeit. Unzweckmäßige Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu Gefahr führen.

#### 5) WARTUNG

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren. Diese elektrische Maschine erfüllt die Anforderungen der relevanten Sicherheitsregeln. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifizierten Personen und unter Verwendung von originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls wird der Benutzer einer erheblichen Gefährdung ausgesetzt.

b) Bei der Wartung eines Werkzeugs dürfen ausschließlich originale Evolution-Ersatzteile zum Einsatz kommen. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt Wartung dieses Handbuchs.

Die Verwendung nicht genehmigter Teile oder eine Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen birgt ein Risiko für einen Stromschlag oder Verletzungen.

#### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HEISSLUFTPISTOLEN

##### ALLGEMEINES

- Legen Sie Ihre Hand nicht über die Lüftungsschlitze und blockieren Sie die Öffnungen auch nicht anderweitig.
- Düse und Zubehöraufsatz dieses Werkzeugs heizen sich während dem Betrieb sehr stark auf. Lassen Sie diese Teile ausreichend abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Werkzeug niemals unbeaufsichtigt zurück.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Werkzeugs besteht Brandgefahr.
- Die Hitze könnte auf brennbare Materialien übergreifen, die sich außerhalb Ihres Sichtfeldes befinden. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in feuchten Umgebungen, in denen brennbare Gase vorliegen könnten, oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Lassen Sie das Werkzeug vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung, da sich giftige Dämpfe bilden können.
- Nicht als Haartrockner verwenden.
- Achten Sie darauf, Lufteinlass und Düsenaustritt nicht

zu blockieren, da dies zu einem übermäßigen Hitzestau und infolge dessen zu einer Beschädigung des Werkzeugs führen kann.

- Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf andere Personen.
- Berühren Sie nicht die Metaldüse, da sich diese während dem Betrieb stark aufheizt und auch danach noch bis zu 30 Minuten lang heiß bleibt.
- Achten Sie darauf, dass die Düse während oder kurz nach dem Betrieb nicht mit einem anderen Gegenstand in Berührung kommt.
- Stecken Sie nichts in die Düse, da ansonsten das Risiko eines Stromschlags besteht. Schauen Sie während dem Betrieb nicht direkt in die Düse. Die entstehenden hohen Temperaturen könnten Verletzungen verursachen.

#### LACKENTFERNUNG

DE

- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht zur Entfernung von bleihaltigen Farben und Lacken. Farbblättchen, -rückstände und -dämpfe können giftiges Blei enthalten. Gebäude, die vor 1960 erbaut wurden, wurden in der Vergangenheit mit bleihaltiger Farbe und anschließend mit zusätzlichen Farbschichten gestrichen. Einmal auf den Oberflächen abgesetzt, kann Hand-Mund-Kontakt zur Aufnahme von Blei führen. Bereits geringe Mengen an Blei können unwiderrufliche Schäden an Hirn und Nervensystem verursachen. Junge und ungebohrte Kinder sind besonders gefährdet.
- Bei der Farb- und Lackentfernung. Verwenden Sie den mitgelieferten Spachtel und halten Sie zwischen der Düse und der lackierten bzw. gestrichenen Oberfläche einen Abstand von mindestens 25 mm ein. Beim Arbeiten in vertikale Richtung ist stets von oben nach unten zu arbeiten, um zu vermeiden, dass Farbe in das Werkzeug abblättert und verbrennt.
- Entsorgen Sie alle Farbreste auf sichere Art und Weise und stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich nach Abschluss der Arbeiten gründlich gereinigt wird.

#### VERPACKUNGSGEHÄUSE

DE

Die Verpackung beinhaltet:

- 1 Heißluftpistole
- 1 Zubehörsatz
- 1 Betriebsanleitung

- Kontrollieren Sie das Werkzeug, seine Teile und das Zubehör auf mögliche Transportschäden.
- Nehmen Sie sich vor der Inbetriebnahme die Zeit, um dieses Handbuch vollständig zu lesen und nachzuvollziehen.

#### BESCHREIBUNG (ABB. 1)

DE

Ihre Evolution HDG200 Heißluftpistole ist für die Entfernung von Farben und Lacken, das Löten von Rohren, das Schrumpfen von PVC, das Schweißen und Biegen von Kunststoffen sowie für allgemeine Trocknungs- und Auftauzwecke bestimmt.

1. On/Off-Schalter
2. Lüftungsschlitze
3. Lufttemperaturregelungssystem und -anzeige

4. Knopf für die Drehzahlregulierung
5. Düse

Vor der Montage und Einstellung muss das Werkzeug stets von der Stromquelle getrennt werden.

#### ANBRINGEN DES KORREKTEN ZUBEHÖRS

Dieses Werkzeug wird mit einem Zubehörsatz mit Aufsätzen für verschiedene Anwendungen geliefert.

| Bild                                                                              | Beschreibung   | Zweck                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Glasschutzdüse | Gewährleistet, dass Glas vor direkter Hitze geschützt wird.                                         |
|  | Reflektordüse  | Wird um ein Metallrohr gewickelt, um die Hitze gleichmäßig entlang der Rohroberfläche zu verteilen. |
|  | Flachdüse      | Zur Verteilung der heißen Luft über einen schmalen, aber breiten Bereich.                           |
|  | Reduzierdüse   | Konzentriert die Hitze auf kleine Bereiche.                                                         |
|  | Spachtel       | Zum Entfernen von Farben und Lacken.                                                                |

- Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet wurde und die Düse abgekühlt ist.
- Stecken Sie den gewünschten Zubehöraufsatz auf die Düse.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG

DE



- Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen und geltenden Vorschriften.
- Halten Sie das Werkzeug lediglich mit einer Hand fest (Abb. 2). Legen Sie Ihre andere Hand nicht über die Lüftungsschlitze (Abb. 3).

#### VOR DEM BETRIEB:

- Setzen Sie den für die Anwendung geeigneten Zubehöraufsatz auf.

#### EIN- UND AUSSCHALTEN (ABB. 4)

- Schieben Sie den On/Off-Schalter zum Einschalten des Werkzeugs in Stellung 1.
- Schieben Sie den On/Off-Schalter zum Ausschalten des Werkzeugs in Stellung 0.
- Lassen Sie die Heißluftpistole abkühlen, bevor Sie sie transportieren oder lagern.

#### EINSTELLEN DER TEMPERATUR (ABB. 5)

- Schalten Sie das Werkzeug durch Schieben des Schalters in Stellung 1 ein.
- Wählen Sie  $-^{\circ}\text{C}$  /  $+^{\circ}\text{C}$ , um die Temperatur zu verringern / zu erhöhen.

Die Lufttemperatur kann für eine Vielzahl von

Anwendungen eingestellt werden. Die nachstehende Tabelle listet die empfohlenen Einstellungen für verschiedene Anwendungen auf.

| Einstellung         | Anwendungen                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gering (1. Bereich) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trocknen von Farben und Lacken</li> <li>• Entfernen von Aufklebern</li> <li>• Wachsen und Wachs ausschmelzen</li> <li>• Trocknen von nassem Holz vor dem Spachteln</li> </ul> |
| Mittel (2. Bereich) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einschrumpfen von PVC-Folien und -Isolierrohren</li> <li>• Auftauen eingefrorener Rohre</li> </ul>                                                                            |
| -blechen            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schweißen von Kunststoffen</li> <li>• Biegen von Kunststoffrohren oder -blechen</li> </ul>                                                                                    |
| Hoch (3. Bereich)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lockern eingerosteter oder fest angezogener Muttern und Schrauben</li> <li>• Entfernen von Farben, Lackierungen und Lacken.</li> </ul>                                        |

• Falls Unsicherheiten hinsichtlich der korrekten Einstellung bestehen sollten, beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatureinstellung und erhöhen Sie die Temperatur anschließend Schritt für Schritt, bis optimale Ergebnisse erzielt werden.

#### EINSTELLEN VON DREHZAHL / LUFTSTROM (ABB. 6)

- Schalten Sie das Werkzeug durch Schieben des Schalters in Stellung 1 ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Drücken Sie zur Einstellung der Drehzahl / des Luftstroms wiederholt auf die Taste Fast / Slow (Schnell / Langsam), bis die gewünschte Drehzahl erreicht wurde.

Wiederholen Sie diesen Schritt mit dem On/Off-Schalter in Stellung 2, um einen stärkeren Luftstrom einzustellen.

Wenn unverzüglich die höchste Drehzahl bzw. der stärkste Luftstrom eingestellt werden soll, schieben Sie den On/Off-Schalter in Stellung 3.

#### ENTFERNEN VON FARBEN UND LACKEN (ABB. 7)

- Setzen Sie einen geeigneten Zubehöraufsatz auf.
- Schalten Sie das Werkzeug ein.
- Stellen Sie eine hohe Lufttemperatur ein.
- Richten Sie die heiße Luft auf die zu entfernende Farbe.
- Sobald die Farbe weich geworden ist, verwenden Sie den Handspachtel, um die Farbe abzukratzen.



- Entfernen Sie keine Farben oder Lacke von Fensterrahmen aus Metall, da die Hitze möglicherweise in das Glas geleitet wird und es zum Springen bringen kann.
- Verwenden Sie bei der Entfernung von Farben von anderen Fensterrahmen die Glasschutzdüse.
- Richten Sie das Werkzeug nicht zu lange

auf eine Stelle, um einer Entzündung der Oberfläche vorzubeugen.

- Vermeiden Sie es, die Farbe auf dem Spachtel zu sammeln, da sich diese möglicherweise entzünden könnte. Entfernen Sie die Farbreste nach Bedarf vorsichtig mit einem Messer vom Spachtel.

#### ABKÜHLEN

Düse und Zubehöraufsatz heizen sich während dem Betrieb sehr stark auf. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie das Werkzeug transportieren oder verstauen.

- Stellen Sie für eine Verkürzung der Abkühlzeit die geringste Lufttemperatur ein und lassen Sie das Werkzeug einige Minuten lang laufen.
- Schalten Sie das Werkzeug aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

Wenden Sie sich für weitere Informationen über die geeigneten Zubehöraufsätze an Ihren Händler bzw. Evolution.

#### INSTANDHALTUNG

Ihre Evolution Power Tool-Maschine ist auf einen langen Betriebszeitraum ausgelegt und erfordert nur eine geringfügige Wartung. Der fortlaufend zufriedenstellende Betrieb unterliegt der sachgemäßen Instandhaltung des Werkzeugs sowie einer regelmäßigen Reinigung.



#### SCHMIERUNG

Ihr Elektrowerkzeug bedarf keiner zusätzlichen Schmierung.



#### REINIGUNG

Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

#### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Gratulation zum Kauf eines Evolution Power Tools.

Füllen Sie bitte Ihre Produktregistrierungskarte aus und senden Sie diese postalisch an uns zurück. Erst dann tritt der Garantiezeitraum Ihres Werkzeugs in Kraft. Zudem erhalten Sie dadurch in Zukunft bei etwaigen Problemen unverzüglich Hilfe. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution entschieden haben.

Technische Helpline; Vereinigtes Königreich: 0870 609 2297

#### Technische Daten

##### HDG200

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Spannung                            | 230 V         |
| Leistungsaufnahme                   | 2000 W        |
| Lufttemperaturbereich (an der Düse) | 50 – 630 °C   |
| Luftströmungsgeschwindigkeit        | 120–550 l/min |
| Gewicht                             | 0,8 kg        |

In diesem Handbuch werden die nachfolgenden Symbole verwendet:

Verweist auf das Risiko von körperlichen



Verletzungen, Todesfällen oder Geräteschäden, wenn die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen nicht befolgt werden.



Verweist auf das Risiko eines Stromschlags.

#### EG-Konformitätserklärung

##### HDG200

Der Hersteller des von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:

UK: Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankreich.

##### Evolution HDG200 Heißluftpistole

dass dieses Elektrowerkzeug in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien und Normen entwickelt wurde:

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN62233:2008 / EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 / EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

##### Richtlinien:

2014/30/EU EMC-Richtlinie  
2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie  
2011/65/EU & Einschränkung der Verwendung bestimmter  
2015/863/EU Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung  
RoHS-Richtlinie)  
2012/19/EU Teändert durch 2003/108/EG Entsorgung von  
Elektro- und Elektronikschrott (WEEE-Richtlinie).

Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte unter der oben genannten Adresse an Evolution oder wählen Sie die Nummer der technischen Helpline.

Schalldruckpegel gemäß 86/188/ECC und 98/37/EEC, gemessen gemäß EN 50144:

##### HDG200

LpA (Schalldruckpegel) dB(A)\* 75  
LwA (Schallleistung) dB(A) 88

\* am Ohr des Bedieners

Wenn der Schalldruckpegel 85 dB(A) überschreitet, sind angemessene Maßnahmen zum Schutz Ihres Gehörs zu ergreifen.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung gemäß EN 50144:

HDG200 <2,5 m/s<sup>2</sup>

Alle relevanten technischen Dokumente werden bei Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (Vereinigtes Königreich), aufbewahrt.

Unterschrift:

Druck: Barry Bloomer - CEO

Datum: 01.03.16



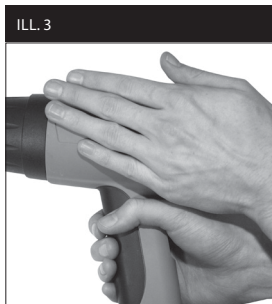
ILL. 1



ILL. 2



ILL. 3



ILL. 4



ILL. 5



ILL. 6



ILL. 7



FR

## Mode d'emploi

Veuillez lire les instructions avant l'utilisation de l'appareil.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR

Veuillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité. Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de ce matériel, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

WEB - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

E-MAIL - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Lorsque vous utilisez des outils électriques, respectez toujours les règles de sécurité applicables dans votre pays pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures personnelles. Lisez les consignes de sécurité suivantes avant d'essayer d'utiliser ce produit. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr.

### GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION

FR

Evolution Power Tools se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit, sans avis préalable. Veuillez vous reporter à la brochure de l'enregistrement de la garantie et/ou l'emballage pour les détails des modalités et des conditions de la garantie.

Durant la période de la garantie à compter de la date d'achat d'origine, Evolution Power Tools réparera ou remplacera toute marchandise présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas si la machine renvoyée a été utilisée de manière non conforme au manuel d'instructions ou si elle a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un entretien inadéquat.

Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou composants qui ont été altérés, changés ou modifiés de quelque manière que ce soit, ou sujets à une utilisation contraire aux capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis à la garantie de leurs fabricants respectifs. Toute marchandise retournée pour cause de défaut doit être envoyée en port prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer l'outil ou de le remplacer par un produit identique ou équivalent.

Les accessoires consommables tels que (la liste suivante n'est pas exhaustive) lames, fraises, perceuses, ciseaux, palettes, etc. ne font l'objet d'aucune garantie – écrite ou verbale. Evolution Power Tools ne saurait en aucun cas être tenu responsable de la perte ou des dégâts résultant directement ou indirectement de l'utilisation de notre marchandise ou de toute autre cause. Evolution Power Tools ne peut être tenu responsable de tous frais engagés sur de tels biens ou de tous dommages indirects. Aucun dirigeant, employé ou mandataire de Evolution Power Tools n'est autorisé à présenter des déclarations de conformité verbales ou à renoncer à n'importe laquelle des conditions

de vente qui précèdent et aucune de ces actions n'engage Evolution Power Tools.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être adressées au siège de l'entreprise. Vous pouvez également appeler la ligne d'assistance concernée.

Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être adressées au siège de l'entreprise. Vous pouvez également appeler l'assistance téléphonique concernée.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

FR



**AVERTISSEMENT !** Veuillez bien lire et comprendre toutes les consignes avant d'utiliser ce produit.

Le non-respect des consignes répertoriées ci-dessous peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves. Pour votre propre sécurité, lisez le mode d'emploi avant d'utiliser le pistolet thermique.

### 1) SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé. Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.
- d) Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.
- e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet. L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR). L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

### 3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours un dispositif de protection oculaire. L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.
- c) Veillez à éviter les démarrages imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.
- d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- g) Si les outils sont équipés de dispositifs d'aspiration ou de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a) N'exercez pas une force excessive sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- b) N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la prise de sa source électrique et/ou de son bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter. L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

#### 5) ENTRETIEN

a) Faites réparer vos outils par une personne qualifiée. Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité applicables. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié en utilisant des pièces de rechange d'origine, faute de quoi l'utilisateur s'exposerait à un danger considérable.

b) Lors de l'entretien de l'outil, utilisez uniquement des pièces de rechange Evolution. Respectez les consignes de la section Entretien de ce mode d'emploi. L'utilisation de pièces non recommandées ou le non-respect des instructions d'entretien peuvent constituer un risque d'électrocution ou de blessure.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES PISTOLETS THERMIQUES GÉNÉRALES

- Ne placez pas votre main sur les orifices d'aération et ne bloquez pas les orifices de quelque manière que ce soit.
- La buse et les accessoires de cet outil deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Laissez ces pièces refroidir avant de les toucher.
- Ne laissez jamais l'outil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Un incendie peut survenir si l'appareil n'est pas utilisé avec précaution.
- La chaleur peut être conduite vers des matériaux combustibles qui sont hors de vue. Ne l'utilisez pas dans une atmosphère humide, où des gaz inflammables peuvent être présents ou à proximité de matériaux combustibles.
- Laissez l'outil refroidir complètement avant de le ranger.
- Assurez une ventilation adéquate car des vapeurs toxiques peuvent se dégager.
- Ne l'utilisez pas en tant que sèche-cheveux.

- N'obstruez ni l'entrée d'air ni la sortie de la buse, car cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager l'outil.
- Ne dirigez pas le jet d'air chaud vers d'autres personnes.
- Ne touchez pas la buse métallique car elle devient très chaude pendant l'utilisation et le reste jusqu'à 30 minutes après utilisation.
- Ne placez pas la buse contre quoi que ce soit pendant l'utilisation ou immédiatement après l'utilisation.
- N'enfoncez rien dans la buse car cela pourrait provoquer votre électrocution. Ne regardez pas vers le bas de la buse pendant que l'appareil fonctionne en raison des températures élevées produites.
- Ne laissez pas la peinture adhérer à la buse ou au grattoir, car elle pourrait s'enflammer après un certain temps.

#### RETRAIT DE PEINTURE

FR

- N'utilisez pas cet outil pour enlever de la peinture contenant du plomb. Les pelures, les résidus et les vapeurs de peinture pourraient contenir du plomb, qui est toxique. Tout bâtiment antérieur à 1960 peut avoir été peint dans le passé avec de la peinture contenant du plomb et recouvert de couches supplémentaires de peinture. Une fois qu'il s'est déposé sur les surfaces, le contact main-bouche peut entraîner l'ingestion de plomb. L'exposition au plomb, même en faible quantité, est susceptible de provoquer des lésions irréversibles du cerveau ou du système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.
- Lors du retrait de peinture : Utilisez le grattoir fourni et maintenez la buse à au moins 25 mm de la surface peinte. Lorsque vous travaillez dans une direction verticale, travaillez vers le bas pour éviter que la peinture ne tombe dans l'outil et ne brûle.
- Éliminez tous les débris de peinture en toute sécurité et assurez-vous que la zone de travail est soigneusement nettoyée une fois les travaux terminés.

#### CONTENU DU PAQUET

FR

Le paquet contient :

- 1 pistolet thermique
- 1 jeu d'accessoires
- 1 mode d'emploi

- Vérifiez que l'outil, les pièces ou les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire et de bien comprendre ce mode d'emploi avant l'utilisation.

#### DESCRIPTION (ILL. 1)

FR

Votre pistolet à chaleur Evolution HDG200 a été conçu pour décaper la peinture, souder les tuyaux, rétrécir le PVC, souder et plier les plastiques ainsi qu'à des fins générales de séchage et de décongélation.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Ouvertures d'aération
3. Système de réglage et d'affichage de la température de l'air
4. Bouton de contrôle de vitesse
5. Buse

## MONTAGE ET RÉGLAGE

FR



Avant le montage et le réglage, débranchez toujours l'outil.

### MONTAGE DE L'ACCESSOIRE ADAPTÉ

Cet outil est fourni avec un ensemble d'accessoires pour différentes applications.

| Image                                                                              | Description                      | Finalité                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Buse de protection pour le verre | Prévient tout contact direct de la chaleur avec le verre                                                             |
|   | Buse réfléchissante              | S'enroule autour d'un tuyau métallique pour distribuer la chaleur de manière uniforme autour de la surface du tuyau. |
|   | Buse plate                       | Pour diffuser l'air chaud sur une zone étroite qui est grande.                                                       |
|   | Buse réductrice                  | Concentre la chaleur sur des petites zones.                                                                          |
|  | Grattoir                         | Décapage de peinture et de vernis.                                                                                   |

- Assurez-vous que l'outil est éteint et que la buse a refroidi.
- Placez l'accessoire souhaité sur la buse.

## MODE D'EMPLOI

FR



- Respectez toujours les consignes de sécurité et les réglementations applicables.
- Utilisez une seule main pour tenir l'outil (ill. 2). Ne placez pas votre autre main sur les ouvertures d'aération (ill. 3).

### AVANT L'UTILISATION :

- Montez l'accessoire adapté à l'application.

### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (ILL. 4)

- Pour allumer l'outil, réglez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 1.
- Pour éteindre l'outil, réglez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 0.
- Laissez refroidir le pistolet thermique avant de le déplacer ou de le ranger.

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE (ILL. 5)

- Mettez l'outil en position 1.
- Sélectionnez  $-^{\circ}\text{C}$  /  $+^{\circ}\text{C}$  pour diminuer/augmenter la température.

La température de l'air peut être ajustée pour s'adapter à une large gamme d'applications. Le tableau ci-dessous propose des paramètres pour différentes applications.

| Paramètre          | Applications                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bas (1er secteur)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Séchage de peinture et de vernis</li> <li>• Décollage d'autocollants</li> <li>• Encausticage et désencausticage</li> <li>• Séchage du bois humide avant le remplissage</li> </ul> |
| Moyen (2e secteur) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rétraction d'emballage en PVC et de tubes d'isolation</li> <li>• Décongélation des tuyaux gelés</li> </ul>                                                                        |
| plastique          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soudage des plastiques</li> <li>• Pliage de tuyaux et de feuilles en plastique</li> <li>• Desserrage d'écrous et de boulons rouillés ou très serrés</li> </ul>                    |
| Haut (3e secteur)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retrait de peinture, de vernis et de laque.</li> </ul>                                                                                                                            |

- Si vous n'êtes pas sûr du réglage correct, commencez par un réglage de basse température et augmentez progressivement la température jusqu'à ce que vous obteniez des résultats optimaux.

### RÉGLAGE DE LA VITESSE/DU DÉBIT D'AIR (ILL. 6)

- Mettez l'outil en position 1.
- Réglez à la température désirée.
- Pour régler la vitesse/le débit d'air par incréments, appuyez sur le bouton rapide/lent jusqu'à ce que la vitesse requise soit trouvée

Pour obtenir un débit d'air plus important, répétez cette étape avec l'interrupteur marche/arrêt en position 2.

Sinon, si la vitesse/le débit d'air le plus élevé est requis instantanément, vous pouvez faire glisser l'interrupteur marche/arrêt en position 3.

### DÉCAPAGE DE LA PEINTURE (ILL. 7)

- Montez un accessoire approprié.
- Mettez l'outil en marche.
- Réglez une température de l'air élevée.
- Dirigez l'air chaud sur la peinture à enlever.
- Lorsque la peinture ramollit, grattez-la à l'aide du grattoir à main.



- Ne décapez pas les cadres de fenêtres métalliques, car la chaleur peut être conduite sur le verre et le fissurer.
- Lors du décapage d'autres cadres de fenêtre, utilisez la buse de protection du verre.
- Ne gardez pas l'outil dirigé vers un endroit trop longtemps pour éviter d'enflammer la surface.
- Évitez de collecter de la peinture sur l'accessoire grattoir, car elle pourrait s'enflammer. Si nécessaire, retirez soigneusement les débris de peinture de l'accessoire grattoir à l'aide d'un couteau.



#### REFROIDISSEMENT

La buse et l'accessoire deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant d'essayer de déplacer ou de ranger l'outil.

- Pour réduire le temps de refroidissement, allumez l'outil à la température de l'air la plus basse et laissez-le fonctionner pendant quelques minutes.
- Éteignez l'outil et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.

Consultez votre revendeur/Evolution pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires appropriés.

#### ENTRETIEN

Votre outil électrique Evolution a été conçu pour fonctionner sur une longue période nécessitant très peu de entretien. Un fonctionnement continu et satisfaisant dépend de l'entretien adéquat de l'outil et d'un nettoyage régulier.



#### LUBRIFICATION

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.



#### NETTOYAGE

Gardez les fentes d'aération dégagées et nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

#### DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

FR

Félicitations pour l'achat d'un outil électrique Evolution. Veuillez compléter et poster votre carte d'enregistrement de produit. Cela vous permettra de valider la période de garantie de votre machine et, par conséquent, de bénéficier de services rapides, si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit Evolution.

Ligne d'assistance technique britannique : 0870 609 2297

#### Caractéristiques techniques

|                                                      |               |
|------------------------------------------------------|---------------|
| HDG200                                               |               |
| Tension                                              | 230 v         |
| Puissance d'entrée                                   | 2 000 w       |
| Plage de température de l'air (au niveau de la buse) | 50 – 630 °C   |
| Vitesse du flux d'air                                | 120–550 L/min |
| Poids                                                | 0,8 kg        |

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce mode d'emploi:



Signale un risque de blessures corporelles, de mort ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Signale un risque élevé d'électrocution.

#### Déclaration CE de conformité

##### HDG200

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Pistolet thermique Evolution HDG200

Déclarons que cet outil électrique a été conçu conformément à : EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN 62233:2008 / EN 60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 / EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

#### Directives :

2014/30/UE Directive sur la compatibilité électromagnétique

2006/95/CE Directive sur les basses tensions

2011/65/UE et Directive sur la limitation de l'utilisation

2015/863/UE de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (RoHS)

2012/19/UE Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour obtenir de plus amples informations, veuillez contacter Evolution à l'adresse (ci-dessus) ou contacter le service d'assistance technique.

Niveau de pression acoustique selon 86/188/CEE et 98/37/CEE, mesuré selon EN 50144 :

##### HDG200

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Lpa (pression acoustique) db (A) * | 75 |
| Lwa (puissance acoustique) db (A)  | 88 |



\* au niveau de l'oreille de l'opérateur  
Prenez les mesures de protection de l'audition appropriées si la pression acoustique de 85 db(A) est dépassée.

Valeur d'accélération quadratique moyenne pondérée selon EN 50144 :

HDG200 < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Toute la documentation technique pertinente est conservée chez Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (Royaume-Uni).

Signature :

Nom : Barry Bloomer - CEO

Date : 01/03/2016

FIG 1



FIG 2



FIG 3

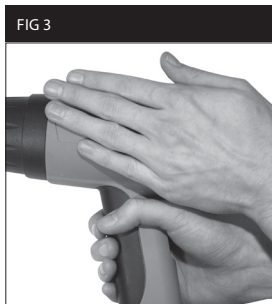


FIG 4



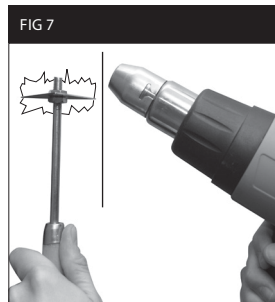
FIG 5



FIG 6



FIG 7



ES

## Manual de instrucciones

Lea las instrucciones antes de usar esta herramienta.



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ES

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

PÁGINA WEB: [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

CORREO ELECTRÓNICO:

[enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las normativas de seguridad del país para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de intentar manejar este producto. Guarde estas instrucciones a buen recaudo.

### GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION

ES

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso. Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original de compra, cualquier producto que sea defectuoso en materiales o fabricación. Esta garantía será nula si la herramienta devuelta se ha usado sin seguir las recomendaciones del manual de instrucciones o si la máquina se daña por accidente, descuido o uso inapropiado.

Esta garantía no es aplicable a máquinas o componentes alterados, cambiados o modificados de alguna manera, o sometidos a un uso que excede las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todos los objetos defectuosos se devolverán con flete prepago a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho de reparar el producto o sustituirlo por uno igual o equivalente.

No existe garantía, escrita o verbal, para accesorios consumibles como (la siguiente lista no es exhaustiva) hojas, cortadores, taladros, cinces o paletas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable en ningún caso de la pérdida o el daño causado directa o indirectamente por el uso de nuestros productos o por cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste o daño indirecto derivado de estos productos. Ningún ejecutivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado a realizar declaraciones orales de idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos de venta anteriores, ni estas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Las cuestiones relativas a esta garantía limitada deberán dirigirse a la oficina central de la empresa o consultarse en el número de asistencia correspondiente.

Las cuestiones relativas a esta garantía limitada deberán dirigirse a la oficina central de la empresa o consultarse en el número de asistencia correspondiente.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ES



**ADVERTENCIA!** Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar este producto. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones personales graves. Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones antes de usar la pistola de aire caliente.

### 1) SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) Si es inevitable tener que usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso de equipo de protección, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- c) Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e) Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.
- f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

### 4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación o batería antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

- d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin preparación.
- e) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede provocar una situación peligrosa.

#### 5) ASISTENCIA

- a) La herramienta debe ser reparada por una persona cualificada. Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser efectuadas por personas cualificadas usando piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede tener como consecuencia un peligro considerable para el usuario.
- b) Al reparar una herramienta eléctrica, use únicamente piezas de repuesto originales de Evolution. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento del presente manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden crear un riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA PISTOLAS DE AIRE CALIENTE

##### GENERALIDADES

- No ponga la mano sobre los conductos de ventilación ni bloquee los conductos en modo alguno.
- La boquilla y los accesorios de esta herramienta se pueden calentar mucho durante el uso. Deje que estas partes se enfíen antes de tocarlas.
- Apague siempre la herramienta si se va a dejar desatendida.
- Se puede producir un incendio si no se usa el aparato con cuidado.
- El calor se puede conducir hasta materiales combustibles que estén fuera de su vista. No la use en una atmósfera húmeda, en la que pueda haber gases inflamables o materiales combustibles cercanos.
- Deje que la herramienta se enfríe completamente antes de guardarla.
- Asegúrese de que hay una ventilación adecuada, ya que se pueden generar vapores tóxicos.
- No la use como secador de pelo.
- No obstruya ni la entrada de aire ni la salida de la

boquilla, ya que esto podría provocar una acumulación de calor excesiva y dañar la herramienta como consecuencia.

- No dirija el chorro de aire caliente a otras personas.
- No toque la boquilla metálica, ya que se calienta mucho durante el uso y permanece caliente durante hasta 30 minutos después de usarla.
- No coloque la boquilla pegada a nada durante el uso ni inmediatamente después.
- No clave nada en la boquilla, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. No mire dentro de la boquilla mientras la unidad está en funcionamiento debido a las elevadas temperaturas producidas.
- No deje que la pintura se adhiera a la boquilla o al raspador, ya que se podría prender al cabo de un tiempo.

#### ELIMINACIÓN DE PINTURA

ES

- No use esta herramienta para retirar pintura que contenga plomo. Las peladuras, los residuos y los vapores de la pintura pueden contener plomo, el cual es tóxico. Cualquier edificio anterior a 1960 se puede haber pintado en el pasado con pintura con plomo y haberse cubierto con capas de pintura adicionales. Una vez depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingesta de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables.
- Al retirar pintura. Use el raspador suministrado y mantenga la boquilla a al menos 25 mm de distancia de la superficie pintada. Al trabajar en dirección vertical, trabaje en sentido descendente para evitar que la pintura caiga sobre la herramienta y se queme.
- Elimine todos los residuos de pintura de forma segura y asegúrese de que la zona de trabajo se limpia minuciosamente después de completar el trabajo.

#### CONTENIDO DEL PAQUETE

ES

El paquete contiene:

- 1 pistola de aire caliente
- 1 juego de accesorios
- 1 manual de instrucciones

- Compruebe la herramienta, las piezas o los accesorios en busca de daños que se puedan haber producido durante el transporte.
- Tómese su tiempo para leer detenidamente y comprender este manual antes del funcionamiento.

#### DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

ES

Your Evolution HDG200 Heatgun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

1. On/off switch
2. Air vents
3. Air temperature adjustment system and display
4. Speed control button
5. Nozzle

## ENSAMBLAJE Y AJUSTE

ES



Antes del ensamble y el ajuste, desconecte siempre la herramienta.

### MONTAJE DEL ACCESORIO CORRECTO

Esta herramienta se suministra con un juego de accesorios para diferentes aplicaciones.

| Imagen                                                                            | Descripción                    | Finalidad                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Boquilla protectora de cristal | Asegura que el calor directo se mantiene alejado del cristal.                                                                       |
|  | Boquilla reflectante           | Se envuelve alrededor de una tubería de metal para distribuir el calor de forma homogénea alrededor de la superficie de la tubería. |
|  | Boquilla plana                 | Para distribuir el aire caliente sobre una zona estrecha que es ancha.                                                              |
|  | Boquilla reductora             | Concentra el calor en zonas pequeñas.                                                                                               |
|  | Raspador                       | Raspa pintura y barniz.                                                                                                             |

- Asegúrese de que la herramienta está apagada y la boquilla se ha enfriado.
- Fije el accesorio deseado sobre la boquilla.

## INSTRUCCIONES DE USO

ES



- Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normativas aplicables.
- Use solamente una mano para sujetar la herramienta (fig. 2). No coloque la mano sobre los conductos de aire (fig. 3).

### ANTES DEL FUNCIONAMIENTO:

- Monte el accesorio correcto para la aplicación.

### ENCENDIDO Y APAGADO (FIG. 4)

- Para encender la herramienta, ponga el interruptor ON/OFF en la posición 1.
- Para apagar la herramienta, ponga el interruptor ON/OFF en la posición 0.
- Deje que la pistola de aire caliente se enfríe antes de moverla o almacenarla.

### AJUSTE DE LA TEMPERATURA (FIG. 5)

- Encienda la herramienta en la posición 1.
- Seleccione -°C / +°C para disminuir/aumentar la temperatura.

La temperatura del aire se puede ajustar para adaptarse a una amplia variedad de aplicaciones. La tabla siguiente sugiere ajustes para las diferentes aplicaciones.

| Ajuste             | Aplicaciones                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bajo (1.º sector)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Secado de pintura y barniz</li> <li>• Retirada de adhesivos</li> <li>• Encerado y eliminación de cera</li> <li>• Secado de madera mojada antes del llenado</li> </ul> |
| Medio (2.º sector) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Encoger envolturas de PVC y tuberías de aislamiento</li> <li>• Descongelar tuberías congeladas</li> </ul>                                                             |
| plástico           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soldadura de plásticos</li> <li>• Doblado de tuberías y láminas de plástico</li> </ul>                                                                                |
| Alto (3.º sector)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soltar tuercas y pernos oxidados o muy apretados</li> <li>• Eliminación de pintura, barniz y laca.</li> </ul>                                                         |

- Si no está seguro del ajuste correcto, empiece con un ajuste de temperatura bajo y aumente la temperatura gradualmente hasta lograr resultados óptimos.

### AJUSTE DE LA VELOCIDAD/EL FLUJO DE AIRE (FIG. 6)

- Encienda la herramienta en la posición 1.
- Ajuste la temperatura deseada.
- Para ajustar la velocidad/el flujo de aire, pulse el botón rápido/lento paulatinamente hasta hallar la velocidad requerida.

Para lograr un mayor flujo de aire, repita esta fase con el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) en la posición 2.

Alternativamente, si se requiere la máxima velocidad/el máximo flujo de aire de forma instantánea, puede deslizar el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) a la posición 3.

### ELIMINACIÓN DE PINTURA (FIG. 7)

- Monte un accesorio apropiado.
- Encienda la herramienta.
- Ajuste una temperatura de aire elevada.
- Dirija el aire caliente sobre la pintura que se va a retirar.
- Cuando la pintura se ablande, raspe la pintura usando el raspador de mano.



- No lo use para raspar marcos metálicos de ventanas, ya que el calor se puede conducir al cristal y romperlo.
- Para quitar la pintura de otros marcos de ventanas, use la boquilla protectora de cristal.
- No mantenga la herramienta dirigida a un lugar demasiado tiempo para evitar que la

superficie se prenda.

- Evite la acumulación de pintura en el accesorio raspador, ya que podría prenderse. En caso necesario, retire con cuidado los restos de pintura del accesorio raspador usando un cuchillo.

#### ENFRIAMIENTO

La boquilla y los accesorios se pueden calentar mucho durante el uso. Deje que se enfríen antes de intentar mover o guardar la herramienta.

- Para reducir el tiempo de enfriamiento, encienda la herramienta con la temperatura de aire más baja y deje que funcione unos minutos.
- Apague la herramienta y deje que se enfríe al menos 30 minutos.

Consulte con su distribuidor o con Evolution para obtener más información sobre los accesorios adecuados.

#### MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica de Evolution se ha diseñado para funcionar durante un periodo de tiempo prolongado con muy poco mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio continuado depende del cuidado adecuado de la herramienta y de la limpieza regular.



##### LUBRICACIÓN

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



##### LIMPIEZA

Mantenga las ranuras de ventilación despejadas y limpie con regularidad la carcasa con un paño suave.

#### EC - DECLARATION OF CONFORMITY

ES

Enhorabuena por adquirir una herramienta de Evolution Power Tools. Complete y envíe la tarjeta de registro del producto. Así validará el periodo de garantía de la máquina y se asegurará un servicio rápido en caso necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution.

Servicio de asistencia técnica para Reino Unido:

0870 609 2297

Datos técnicos

HDG200

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| Voltaje                                        | 230 V         |
| Entrada de corriente                           | 2000 W        |
| Rango de temperatura del aire (en la boquilla) | 50 – 630 °C   |
| Velocidad del flujo de aire                    | 120-550 l/min |
| Peso                                           | 0,8 kg        |

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



Indica un riesgo de lesiones personales, muerte o daño en la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.



Indica un riesgo de descarga eléctrica.

Declaración de conformidad CE

HDG200

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre

Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Pistola de aire caliente HDG200 de Evolution



Declaramos que esta herramienta eléctrica se ha diseñado

de conformidad con: **EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC**

**55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN62233:2008 /**

**EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A**

**14:2019+A15:2021**

Directivas:

2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética

2006/95/CE Directiva de baja tensión

2011/65/UE y 2015/863/UE Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

2012/19/UE Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con Evolution en la dirección de arriba o con el servicio de asistencia técnica.

Nivel de presión acústica de conformidad con 86/188/CEE y

98/37/CEE, medido de conformidad con EN 50144:

HDG200

Lpa (presión acústica) db(A)\* 75

Lwa (potencia acústica) db(A) 88



\* en la oreja del operario

Tome las medidas adecuadas para la protección acústica si se supera una presión acústica de 85 db(A).

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración de conformidad con EN 50144:

HDG200 < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Toda la documentación técnica relevante se guarda en Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (Reino Unido).

Firmado:

Impresión: Barry Bloomer

Fecha: 01/03/2016

FIG 1



FIG 2



FIG 3

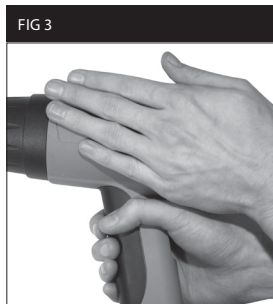


FIG 4



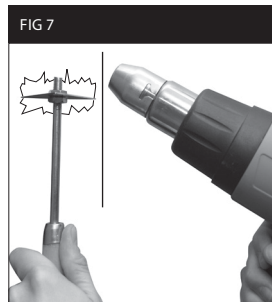
FIG 5



FIG 6



FIG 7



IT

## Manuale di istruzioni

Leggere le istruzioni prima di utilizzare il presente utensile.



### ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

IT

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

WEB - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

EMAIL - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, osservare sempre le regole di sicurezza previste dal proprio Paese per limitare il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. Si prega di leggere tutte le istruzioni di sicurezza prima di accingersi a utilizzare il presente utensile. Conservare le presenti istruzioni in un luogo sicuro.

### GARANZIA LIMITATA EVOLUTION

IT

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso. Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.

Evolution Power Tools, entro il periodo di garanzia considerato a partire dalla data dell'acquisto, riparerà e sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi a causa dei materiali o della manifattura. La garanzia non è valida se lo strumento restituito non è stato usato nel rispetto delle raccomandazioni del manuale di istruzioni o se l'apparecchio è stato danneggiato accidentalmente, per negligenza o uso inadeguato.

La garanzia non si applica ad apparecchi e/o componenti che abbiano subito alterazioni o modifiche di qualsiasi genere, o che non siano stati usati rispettando le specifiche e le capacità raccomandate. I componenti elettrici sono soggetti alle garanzie dei rispettivi produttori. Eventuali prodotti restituiti in stato difettoso saranno spediti in porto franco a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools si riserva il diritto di riparare il prodotto difettoso o in alternativa di sostituirlo con lo stesso prodotto o un prodotto equivalente.

Non esiste garanzia, scritta o orale, per accessori soggetti a usura, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) lame, taglierine, trivelle, scalpelli o palette, ecc. In nessun caso Evolution Power Tools sarà responsabile di perdite o danni risultanti in modo diretto o indiretto dall'uso dei nostri prodotti o da qualsiasi altra causa. Evolution Power Tools non è responsabile per eventuali costi sostenuti in relazione a tali prodotti o per eventuali danni conseguenti. Nessun funzionario, dipendente o agente di Evolution Power Tools è autorizzato a prestare oralmente dichiarazioni di idoneità, o a rinunciare a qualsiasi condizione di vendita esposta di seguito, e nessuna di tali dichiarazioni sarà vincolante per

Evolution Power Tools.

Eventuali questioni relative alla presente garanzia limitata dovranno essere inoltrate alla sede centrale dell'azienda, o contattando l'apposito numero di assistenza.

Eventuali questioni relative alla garanzia limitata dovranno essere inoltrate alla sede centrale dell'azienda, o contattando l'apposito numero di assistenza.

## REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

IT



**ATTENZIONE!** Leggere e comprendere per intero le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni di seguito elencate può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni personali. Per la propria sicurezza, leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare la pistola termica.

### 1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e poco illuminate favoriscono gli incidenti.
- b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.
- c) Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'utensile è in funzione. Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

### 2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. Non modificare in nessuna circostanza e in alcun modo la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi. Si registra un aumento del rischio di scosse elettriche quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.
- c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarsi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.
- d) Non sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- e) Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto. Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.
- f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico

in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

### 3) SICUREZZA PERSONALE

- a) Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'utilizzo di dispositivi di protezione come maschera antipolvere, calzature anti infortunistiche antidirucchio, caschetto e protezioni acustiche nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.
- c) Prevenire attivazioni indesiderate. Quando si solleva o trasporta l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione e/o a un pacco batterie. Trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dare corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione può favorire incidenti.
- d) Rimuovere eventuali chiavi o brugole di regolazione prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.
- g) Qualora gli apparecchi siano provvisti di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente. L'utilizzo di un dispositivo per la raccolta di polveri può ridurre i rischi legati alla presenza delle stesse.

### 4) UTILIZZO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato alla propria applicazione. L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne. Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batterie dall'utensile prima di eseguire qualunque riparazione, cambio di accessori o di riparlo. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
- d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani

dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare il disallineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.

f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

#### 5) ASSISTENZA

a) Far riparare il proprio utensile da personale qualificato. Il presente utensile elettrico rispetta le pertinenti regole di sicurezza. Le riparazioni dovrebbero essere effettuate esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi originali, al fine di evitare considerevoli pericoli per gli utenti.

b) Per la manutenzione di un utensile, usare esclusivamente parti di ricambio originali Evolution. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Manutenzione del presente manuale. L'utilizzo di componenti non autorizzati o il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione possono causare rischio di scosse elettriche o infortuni.

#### ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI PER LA SICUREZZA DELLE PISTOLE TERMICHE

##### GENERALI

- Non mettere le proprie mani sull'uscita dell'aria o ostruire quest'ultima in alcun modo.
- L'ugello e gli accessori del presente utensile diventano estremamente caldi durante l'utilizzo. Lasciare che tali componenti si raffreddino prima di toccarli.
- Spegnerne sempre l'utensile quando non è utilizzato.
- Qualora l'utensile non sia usato con attenzione può svilupparsi un incendio.
- Il calore può essere trasmesso a materiali combustibili non a vista. Non utilizzare in ambiente umido, dove siano presenti gas infiammabili o nei pressi di materiale combustibile.
- Consentire all'utensile di raffreddarsi prima di riporlo.
- Accertarsi di disporre di adeguata areazione in caso di eventuale sviluppo di fumi tossici.
- Non utilizzare come asciugacapelli.
- Non ostruire l'ingresso dell'aria o l'uscita dell'ugello. Ciò potrebbe sviluppare un accumulo di calore eccessivo e di conseguenza danneggiare l'utensile.
- Non indirizzare il getto d'aria calda verso altre

persone.

- Non toccare l'ugello di metallo dato che diventa estremamente caldo durante l'utilizzo e rimane caldo fino a 30 minuti dopo.
- Non lasciare a contatto l'ugello con altri oggetti durante l'uso o immediatamente dopo.
- Non infilare nulla nell'ugello perché potrebbe causare una scossa elettrica. Non guardare dentro l'ugello mentre l'unità è operativa dato le elevate temperature che si sviluppano al suo interno.
- Non consentire alla vernice di aderire all'ugello o al raschietto dato che potrebbe in tempo breve prendere fuoco.

#### RIMOZIONE VERNICE

IT

- Non utilizzare il presente utensile per rimuovere vernice contenente piombo. Le parti screpolate, i residui e le esalazioni prodotte dalla vernice potrebbero contenere piombo, ovvero essere tossici. Qualunque edificio di costruzione anteriore al 1960 può essere stato trattato con vernici contenenti piombo e rivestito di ulteriori strati posteriori di vernice. Una volta che la polvere di piombo si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo.
- Durante la rimozione di vernice. Utilizzare il raschietto in dotazione e tenere l'ugello ad almeno 25 mm di distanza dalla superficie verniciata. Nel caso di operazioni in verticale, agire sulle superficie indirizzando l'utensile verso il basso in modo da evitare la caduta della vernice rimossa all'interno della pistola, con il conseguente rischio di sviluppo fiammate.
- Smaltire tutti i rifiuti di vernice in maniera sicura e accertarsi che l'intera area sia pulita a fondo al termine del lavoro.

#### CONTENUTO IMBALLAGGIO

IT

L'imballaggio contiene:

- 1 Pistola termica
- 1 Set di accessori
- 1 Manuale di istruzioni

- Verificare eventuali danni all'utensile, ai componenti o agli accessori che possono essere avvenuti durante il trasporto.
- Leggere e comprendere con la dovuta calma il presente manuale di istruzioni prima di avviare l'utensile.

#### DESCRIZIONE (FIG. 1)

IT

La pistola termica Evolution HDG200 è stata progettata per rimuovere rivestimenti di vernice, saldare tubi, sagomare PVC, saldare e piegare materie plastiche così come per scopi generici di asciugatura e scioglimento.

1. Interruttore on/off
2. Prese d'aria
3. Sistema di regolazione temperatura aria e display
4. Pulsante di controllo velocità
5. Ugello

## MONTAGGIO E REGOLAZIONE

IT



Prima del montaggio e di qualunque regolazione scollegare sempre l'utensile

### MONTAGGIO DELL'ACCESSORIO CORRETTO

Il presente utensile è fornito con una serie di accessori per applicazioni differenti.

| Immagine | Descrizione                         | Funzione                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Protezione salva vetro per l'ugello | Garantisce che il getto di calore diretto sia allontanato dal vetro.                                                 |
|          | Ugello riflettente                  | Si avvolge attorno a un tubo di metallo per distribuire il calore in modo omogeneo attorno alla superficie del tubo. |
|          | Ugello piatto                       | Per distribuire il getto di aria calda su una superficie stretta ma di ampie dimensioni.                             |
|          | Ugello riduttore                    | Concentra il calore su piccole superfici.                                                                            |
|          | Raschietto                          | Rimuove vernice e smalto.                                                                                            |

- Accertarsi che l'utensile sia spento e che l'ugello si sia raffreddato.
- Installare l'accessorio desiderato sull'ugello.

## ISTRUZIONI D'USO

IT



- Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative previste.
- Utilizzare una sola mano per afferrare l'utensile (fig. 2). Non posizionare l'altra mano davanti alle prese d'aria (fig. 3).

### PRIMA DELLE OPERAZIONI:

- Montare l'accessorio corretto per l'applicazione.

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (FIG. 4)

- Per accendere l'utensile, impostare l'interruttore on/off sulla posizione 1.
- Per spegnere l'utensile, impostare l'interruttore on/off sulla posizione 0.
- Consentire alla pistola termica di raffreddarsi prima di spostarla o riporla.

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA (FIG. 5)

- Impostare l'utensile sulla posizione 1.
- Agire sulla selezione °C / °F per diminuire / aumentare la temperatura.

La temperatura dell'aria può essere regolata per adattarsi a un'ampia gamma di applicazioni. La tabella a seguire suggerisce le impostazioni per diverse applicazioni.

## Impostazione

## Applicazioni

### Bassa (1° settore)

- Asciugatura vernice e smalto
- Rimozione adesivi
- Inceneritura e rimozione cera
- Asciugatura legname bagnato prima del riempimento
- Sagomatura rivestimenti in PVC e isolamento tubi
- Scongelo tubi ghiacciati

### Media (2° settore)

- Saldatura materie plastiche
- Piegatura tubi e pannelli in plastica
- Sblocco di dadi e bulloni arrugginiti o bloccati

### Alta (3° settore)

- Rimozione vernici, smalti e lacche.

• Qualora vi siano dubbi circa la corretta impostazione, iniziare da una temperatura bassa e aumentarla gradualmente fino a raggiungere il risultato ideale.

### REGOLAZIONE VELOCITÀ / FLUSSO DELL'ARIA (FIG. 6)

- Impostare l'utensile sulla posizione 1.
- Regolare sulla temperatura desiderata.
- Per regolare la velocità / flusso d'aria, premere il pulsante fast/slow fino a trovare la velocità desiderata

Per ottenere un flusso d'aria maggiore, ripetere il medesimo passaggio con l'interruttore on/off in posizione 2.

In alternativa, qualora la necessità di maggiore velocità/ flusso d'aria sia immediata, è possibile portare l'interruttore on/off in posizione 3.

### RIMOZIONE VERNICE (FIG. 7)

- Montaggio di un accessorio adeguato.
- Avviare l'utensile.
- Impostare una temperatura dell'aria maggiore.
- Dirigere il getto d'aria calda sulla vernice da rimuovere.
- Quando la vernice si ammorbidisce, raschiarla via con il raschietto manuale.



- Non sverniciare il telaio di finestre in metallo, dato che il calore potrebbe essere trasmesso al vetro e potrebbe romperlo.
- Quando si sverniciano finestre dal telaio in altri materiali, utilizzare l'ugello salva vetro.
- Non lasciare la pistola indirizzata troppo a lungo su un unico punto dato che ciò potrebbe dare fuoco alla superficie.
- Evitare di accumulare vernice sul raschietto, dato che il materiale potrebbe prendere fuoco. Qualora necessario, rimuovere con attenzione i residui di vernice dal raschietto utilizzando un coltello.

### RAFFREDDAMENTO

L'ugello e gli accessori possono diventare estremamente caldi durante l'utilizzo. Consentire che si raffreddino prima di spostare o riporre l'utensile.

- Per ridurre il tempo di raffreddamento, impostare la pistola

sulla temperatura d'aria più bassa e lasciare in funzione per alcuni minuti.

- Spegnerne l'utensile e lasciare raffreddare per almeno 30 minuti.

Consultare il proprio rivenditore / Evolution per maggiori informazioni circa gli accessori adeguati.

#### MANUTENZIONE

L'utensile Evolution è stato progettato per funzionare per un lungo periodo di tempo con un minimo di manutenzione richiesta. Un funzionamento prolungato e soddisfacente dipende dall'adeguata cura e dalla pulizia regolare dell'utensile.



#### LUBRIFICAZIONE

L'utensile elettrico non richiede ulteriore lubrificazione.



#### PULIZIA

Tenere libere le aperture preposte alla ventilazione e pulire regolarmente il corpo dell'unità con un panno morbido.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

IT

Congratulations per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare e spedire il tagliando di registrazione prodotto. In tal modo si convaliderà il periodo di garanzia del proprio utensile, assicurandosi assistenza immediata in caso di necessità. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution.

Assistenza tecnica telefonica UK: 0870 609 2297

#### Dati tecnici

##### HDG200

|                                                  |                 |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| Voltaggio                                        | 230 v           |
| Potenza d'ingresso                               | 2.000 w         |
| Escursione di temperatura dell'aria (all'ugello) | 50 – 630°C      |
| Velocità del flusso d'aria                       | 120-550 Ltr/min |
| Peso                                             | 0,8 kg          |

Nel presente manuale sono usati i seguenti simboli;



Rischio riconosciuto di lesione personale, di morte o di danno all'utensile in caso di mancato rispetto delle istruzioni del presente manuale.



Rischio riconosciuto di folgorazione.

#### Dichiarazione di conformità CE



##### HDG200

Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Evolution HDG200 Pistola termica dichiariamo che il presente utensile elettrico è stato progettato in conformità a: **EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN62233:2008 / EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 / EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021**

#### Direttive:

2014/30/UE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica  
2006/95/UE Direttiva in bassa tensione  
2011/65/UE & Direttiva circa la restrizione all'uso di sostanze  
2015/863/UE pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)  
2012/19/UE Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Per maggiori informazioni, si prega di contattare Evolution all'indirizzo (sopra), o di chiamare l'assistenza tecnica telefonica.

Livello pressione acustica in accordo alla normativa 86/188/EEC & 98/37/CE, rilevato in ottemperanza alla normativa EN 50144:

##### HDG200

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Lpa (pressione acustica) dB(A)* | 75 |
| Lwa (potenza sonora) dB(A)      | 88 |

\* all'orecchio dell'operatore



Adottare idonee misure protettive dell'udito nel caso in cui la pressione acustica di 85 dB(A) sia superata.

Valore medio quadratico dell'accelerazione in conformità alla normativa EN 50144:

HDG200 < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Tutta la pertinente documentazione tecnica è conservata da Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (UK).

Firmato:

Stampa: Barry Bloomer - CEO

Data: 01/03/2016

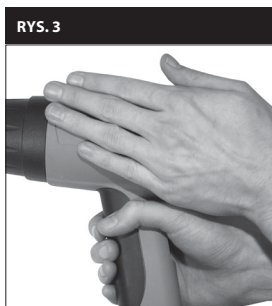
RYS. 1



RYS. 2



RYS. 3



RYS. 4



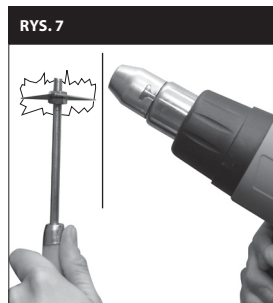
RYS. 5



RYS. 6



RYS. 7



PL

## Instrukcja obsługi

Przed użyciem narzędzia zapoznaj się z treścią instrukcji.



### WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego urządzenia należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej firmy Evolution Power Tools. Nasza ogólnoświatowa organizacja oferuje dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

STRONA INTERNETOWA - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)  
E-mail - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać te instrukcje w bezpiecznym miejscu.

### OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION

Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń oraz zmian w konstrukcji produktu bez uprzedniego powiadomienia. Proszę zapoznać się z ulotką rejestracyjną i/lub opakowaniem w celu uzyskania informacji o zasadach i warunkach gwarancji.

W okresie gwarancyjnym oraz począwszy od pierwotnej daty zakupu firma Evolution Power Tools zobowiązuje się do naprawy lub wymiany towarów uznanych za wadliwe pod względem materiałów lub wykonania. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeżeli zwrócone narzędzie nie było używane zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w instrukcji użytkowania lub jeśli urządzenie zostało zniszczone przez przypadek, zaniedbanie, bądź nieodpowiednie serwisowanie.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku urządzeń lub części, które zostały zmodyfikowane w jakikolwiek sposób, bądź były używane niezgodnie z określonymi możliwościami i specyfikacjami. Części elektryczne podlegają gwarancjom odpowiednich producentów. Wszystkie uszkodzone produkty należy zwracać opłaconą przez klienta przesyłką do firmy Evolution Power Tools. Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do opcjonalnej naprawy lub wymiany produktu na taki sam lub porównywalny produkt.

Nie ma żadnej gwarancji (w formie pisemnej lub słownej) na materiały eksploatacyjne, takie jak (poniższe lista nie jest wyczerpująca) noże, frezy, wiertła, dłuta, łopatk, itp. W żadnym wypadku firma Evolution Power Tools nie będzie ponosić odpowiedzialności za straty lub szkody wynikające z bezpośredniego lub pośredniego korzystania z naszego towaru lub z jakiegokolwiek innej przyczyny. Firma Evolution Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za poniesione koszty lub szkody pośrednie. Żaden członek kadry kierowniczej, pracownik ani przedstawiciel firmy Evolution

Power Tools nie jest uprawniony do ustnego przedstawiania swojego stanowiska na temat stanu urządzenia ani uchylania żadnego z ustalonych warunków sprzedaży. Sytuacja takie nie będą wiążące dla firmy Evolution Power Tools.

Pytania dotyczące niniejszej ograniczonej gwarancji należy kierować do siedziby zarządu firmy lub pod odpowiednim numerem infolinii.

Pytania dotyczące niniejszej ograniczonej gwarancji powinny być kierowane do siedziby zarządu firmy lub pod odpowiednim numerem infolinii.

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PL



**OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem produktu należy ze zrozumieniem przeczytać wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem opalarki trzeba przeczytać instrukcję obsługi.

### 1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- a) Należy zadbać o czystość i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Nieporządek lub brak wystarczającego oświetlenia mogą spowodować wypadek.
- b) Nie wolno używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób postronnych do obszaru pracy elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i zgodne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać dotykania uzziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy nadwyręzać przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) W przypadku konieczności korzystania z elektronarzędzia

w bardzo wilgotnym miejscu należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) Należy korzystać ze środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub naszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora oraz przed podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na przełączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie kluczce regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie należy się wychylać. Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Do pracy z elektronarzędziem nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- g) Jeśli do zestawu dołączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one prawidłowo przyłączone i eksploatowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie związane z obecnością kurzu.

### 4) EKSPLOATACJA I PIELĘGNACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- a) Nie przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Odpowiednie narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF go nie uruchamia lub nie wyłącza. Elektronarzędzia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od urządzenia. Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w

miejscu niedostępnym dla dzieci i nie należy dopuszczać do nich osób niezaznajomionych z obsługą elektronarzędzi lub treścią instrukcji obsługi. W rękach niedoświadczonych użytkowników elektronarzędzia stanowią zagrożenie.

e) Należy przeprowadzać konserwację elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć lub innych usterek, które mogą wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie musi zostać naprawione przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w czystości i pamiętać o ich ostrzeniu. Prawidłowo pielęgnowane narzędzia tnące z ostrzami krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, mając na uwadze warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### 5) SERWISOWANIE

a) Urządzenie należy oddać do naprawy przez osobę wykwalifikowaną. Elektronarzędzie spełnia wymogi odpowiednich zasad bezpieczeństwa. Naprawy urządzenia powinna dokonać wykwalifikowana osoba przy użyciu oryginalnych części wymiennych. W innym przypadku, użytkownik może zostać narażony na poważne niebezpieczeństwo.

b) Podczas serwisowania narzędzia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Evolution. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji, w rozdziale poświęconym konserwacji. Używanie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.

#### DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOT. OPALAREK

##### OGÓLNE

- Nie wolno kłaść dłoni na otworach wentylacyjnych ani blokować ich w żaden sposób.
- Podczas użytkowania dysza i akcesoria tego narzędzia bardzo się nagrzewają. Przed dotknięciem pozwolić tym częściom ostygnąć.
- Włączono narzędzia nigdy nie wolno zostawiać bez nadzoru.
- Niezachowanie należytej ostrożności podczas użytkowania urządzenia może doprowadzić do pożaru.
- Ciepło może być przewodzone na materiały łatwopalne znajdujące się poza zasięgiem wzroku. Nie używać w wilgotnym otoczeniu, w którym mogą występować łatwopalne gazy lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przed przechowywaniem pozostawić narzędzie do całkowitego ostygnięcia.
- Zapewnić odpowiednią wentylację, ponieważ mogą powstawać toksyczne opary.
- Nie stosować jako suszarki do włosów.
- Nie zasłaniać wlotu powietrza ani wylotu dyszy, ponieważ może to spowodować nadmierne nagrzanie i uszkodzenie

narzędzia.

- Nie kierować gorącego strumienia powietrza na inne osoby.
- Nie dotykać metalowej dyszy, ponieważ podczas użytkowania bardzo się nagrzewa i pozostaje gorąca do 30 minut po użyciu.
- Podczas używania lub bezpośrednio po użyciu nie opierać dyszy o żaden przedmiot lub powierzchnię.
- Nie wkładać niczego do dyszy, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Podczas eksploatacji urządzenia z powodu wytwarzanych wysokich temperatur nie wolno patrzeć w głąb dyszy.
- Nie dopuszczać do przywarcia farby do dyszy lub skrobaka, ponieważ po pewnym czasie może się zapalić.

#### USUWANIE FARBY

PL

- Nie używać narzędzia do usuwania farby zawierającej ołów. Łuski, pozostałości i opary farby mogą zawierać ołów, który jest trujący. Każdy budynek sprzed 1960 roku mógł być w przeszłości malowany farbą zawierającą ołów i pokryty dodatkowymi warstwami farby. Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Nawet niewielka ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci.
- Podczas usuwania farby. Użyć dostarczonego skrobaka i trzymać dyszę w odległości co najmniej 25 mm od pomalowanej powierzchni. Eksploatacja na powierzchniach pionowych powinna odbywać się z góry na dół, aby zapobiec wpadnięciu farby do narzędzia i spaleni.
- Wszystkie pozostałości farby należy w bezpieczny sposób usunąć i upewnić się, że po zakończeniu pracy obszar roboczy został dokładnie oczyszczony.

#### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

PL

Opakowanie zawiera:

- 1 opalarka
- 1 zestaw akcesoriów
- 1 instrukcja obsługi

- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy, należy poświęcić czas na dokładne przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji.

#### OPIS (RYS. 1)

PL

Opalarka Evolution HDG200 została zaprojektowana do usuwania farby, lutowania rur, obkurczania PVC, spawania i gięcia tworzyw sztucznych, a także ogólnego suszenia i rozmrażania.

1. Przełącznik On/off
2. Otwory wentylacyjne
3. System regulacji temperatury powietrza i wyświetlacz
4. Przycisk regulacji prędkości
5. Dysza

## MONTAŻ I REGULACJA

PL



Przed przystąpieniem do montażu i regulacji należy zawsze odłączyć narzędzie od zasilania.

### MONTAŻ ODPOWIEDNIEGO AKCESORIUM

Urządzenie dostarczane jest z zestawem akcesoriów do różnych zastosowań.

| Obraz | Opis                    | Cel                                                                          |
|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|       | Dysza ochronna do szkła | Zapewnia, że szkło nie jest nagrzewane bezpośrednio.                         |
|       | Dysza odbłaskowa        | Otula rurę metalową rozpraszając równomiernie ciepło wokół powierzchni rury. |
|       | Dysza płaska            | Do rozpraszania gorącego powietrza na wąskim, szerokim obszarze.             |
|       | Dysza redukcyjna        | Koncentruje ciepło na małych obszarach.                                      |
|       | Skrobak                 | Usuwanie farby i lakieru.                                                    |

Upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a dysza ostygła. Zależy wybrane akcesorium na dyszę.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL



- Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.
- Trzymać narzędzie tylko jedną ręką (Rys. 2). Nie kłaść drugiej ręki na kratkach wentylacyjnych (Rys. 3).

### PRZED URUCHOMIENIEM:

- Zamontować akcesorium odpowiednie do zastosowania.

### WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE (RYS. 4)

- Aby włączyć narzędzie, ustawić przełącznik on/off w pozycji 1.
- Aby wyłączyć narzędzie, ustawić przełącznik on/off w pozycji 0.
- Przed przeniesieniem lub przechowywaniem opalarki odczekać, aż urządzenie ostygnie.

### USTAWIANIE TEMPERATURY (RYS. 5)

- Włączyć narzędzie, ustawiając w pozycji 1.
- Wybrać °C / °F, aby zmniejszyć/zwiększyć temperaturę.

Temperaturę powietrza można dostosować do szerokiego zakresu zastosowań. Poniższa tabela przedstawia sugerowane ustawienia dla różnych zastosowań.

| Ustawienie          | Zastosowanie                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niski (1. sektor)   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Usuwanie naklejek</li><li>• Woskowanie i usuwanie wosku</li><li>• Suszenie mokrego drewna przed szpachlowaniem</li><li>• Obkurczanie opakowań z PVC i rur izolacyjnych</li><li>• Rozmrażanie zamrożonych rur</li></ul> |
| Średnia (2. sektor) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gięcie rur i blach z tworzyw sztucznych</li><li>• Odkręcanie zardzewiałych lub mocno dokręconych nakrętek i śrub</li></ul>                                                                                             |
| Wysoka (3. sektor)  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Usuwanie farby i lakieru.</li></ul>                                                                                                                                                                                    |

• Jeśli operator nie ma pewności co do prawidłowego ustawienia, powinien zacząć od ustawienia niskiej temperatury i stopniowo ją zwiększać, aż do uzyskania optymalnych rezultatów.

### REGULACJA PRĘDKOŚCI / PRZEPŁYWU POWIETRZA (RYS. 6)

- Włączyć narzędzie, ustawiając w pozycji 1.
- Ustawić wybraną temperaturę.
- Aby stopniowo regulować prędkość/przepływ powietrza, naciskać przycisk szybko/wolno do momentu osiągnięcia żądanej prędkości

Aby uzyskać większy przepływ powietrza, powtórzyć te kroki z przełącznikiem on/off w pozycji 2.

Ewentualnie, jeśli najwyższa prędkość / przepływ powietrza wymagany jest natychmiast, przełącznik on/off można przesunąć do pozycji 3.

### USUWANIE FARBY (RYS. 7)

- Zamontować odpowiednie akcesorium.
- Włączyć narzędzie.
- Ustawić wysoką temperaturę powietrza.
- Skierować gorące powietrze na usuwaną farbę.
- Gdy farba zmięknie, zeskrabować farbę ręcznym skrobakiem.



- Nie używać do zdejmowania metalowych ram okiennych. Ciepło może być przewodzone na szkło i spowodować jego pęknięcie.
- Podczas zdejmowania izolacji z ram okiennych innego typu należy użyć dyszy do ochrony szkła.
- Nie trzymać narzędzia skierowanego zbyt długo w jeden punkt, aby uniknąć zapalenia powierzchni.
- Unikać gromadzenia się farby na skrobaku, ponieważ może się zapalić. W razie potrzeby ostrożnie usunąć resztki farby ze skrobaka za pomocą noża.

### SCHŁADZANIE

Podczas użytkowania dysza i akcesoria bardzo się nagrzewają. Przed próbą przeniesienia lub przechowywania narzędzia należy pozwolić im ostygnąć.

- Aby skrócić czas chłodzenia, należy włączyć narzędzie przy



najniższej temperaturze powietrza i pozwolić mu pracować przez kilka minut.

- Wyłączyć narzędzie i pozwolić mu ostygnąć przez co najmniej 30 minut.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat odpowiednich akcesoriów zalecamy kontakt ze sprzedawcą / firmą Evolution.

#### KONSERWACJA

Elektronarzędzie Evolution zostało zaprojektowane do pracy przez długi czas i wymaga bardzo niewielkiej konserwacji. Stałe zadowalające działanie zależy od właściwej pielęgnacji narzędzia i regularnego czyszczenia.



#### SMAROWANIE

Elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



#### CZYSZCZENIE

Utrzymywać szczeliny wentylacyjne w czystości i regularnie czyścić obudowę miękką ściereczką.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI - WE

PL

Gratulujemy zakupu elektronarzędzia Evolution. Prosimy o wypełnienie i przesłanie karty rejestracyjnej produktu. Umożliwi nam to potwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia i zapewnienie szybkiego serwisu w razie potrzeby. Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution.

Infolinia techniczna UK: 0870 609 2297

#### Dane techniczne

HDG200

Nr modelu fabrycznego: R1630

Napięcie

230 V

Pobór mocy

2000 W

Zakres temperatury powietrza (przy dyszy)

50 – 630°C

Przepływ powietrza

120-550 l/min

Masa

0,8 kg

W niniejszej instrukcji użytkownika stosowane są następujące symbole bezpieczeństwa:



Ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.

#### Deklaracja zgodności WE

HDG200

Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją:

**PL:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francja.

Opalarka Evolution HDG200

Zaświadcza się, że elektronarzędzie zostało

zaprojektowane zgodnie z: EN IEC 55014-1:2021 / EN

IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 /

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN 62233:2008 /

EN 60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

Dyrektywy:

2014/30/UE Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

2006/95/UE Dyrektywa niskonapięciowa

2011/65/UE & Dyrektywa w sprawie ograniczenia

2015/863/UE stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym dyrektywa (RoHS)

2012/19/UE Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Evolution pod podanym powyżej adresem lub dzwoniąc na infolinię techniczną.

Poziom ciśnienie akustyczne zgodnie z 86/188/EWG i 98/37/EWG, mierzony zgodnie z EN 50144:

HDG200

L<sub>pa</sub> (ciśnienie akustyczne) db(A)\*

75

L<sub>wa</sub> (moc akustyczna) db(A)

88

\* przy uchu operatora



W przypadku przekroczenia ciśnienia akustycznego 85 db(A) należy zastosować odpowiednie środki ochrony słuchu.

Ważona średnia kwadratowa wartość przyspieszenia zgodnie z EN 50144:

HDG200 < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Odpowiednia dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (Wielka Brytania).

Podpis:

Drukem: Barry Bloomer – Dyrektor Generalny

Data: 01.03.2016 r.

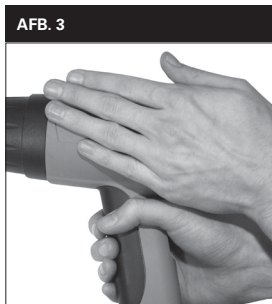
AFB. 1



AFB. 2



AFB. 3



AFB. 4



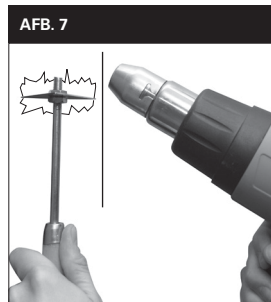
AFB. 5



AFB. 6



AFB. 7



NL

## Gebruiksaanwijzing

Lees de instructies voordat u dit gereedschap gaat gebruiken.



### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

NL

Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door. Bent u onzeker over hoe u bepaalde functies van dit gereedschap moet gebruiken, dan is het voor uw eigen veiligheid aanbevolen de relevante technische hulplijn te raadplegen. U vindt het nummer hiervan op de website van Evolution Power Tools. We bedienen meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

WEB - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

E-MAIL - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Bij het gebruik van elektrische gereedschap dienen de in uw land geldende veiligheidsvoorschriften altijd te worden opgevolgd om het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen. Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u dit product gaat gebruiken. Bewaar deze instructies op een veilige plek.

### EVOLUTION'S BEPERKTE GARANTIE

NL

Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor om verbeteringen en aanpassingen aan het product door te voeren zonder voorafgaande kennisgeving. De details van de algemene voorwaarden van de garantie kunt u raadplegen in de folder voor registratie voor de garantie en/of op de verpakking.

Tijdens de garantieperiode en vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, zal Evolution Power Tools alle goederen vervangen of repareren die defect zijn als gevolg van materiaalfouten of gebrekkig vakmanschap. Deze garantie vervalt wanneer het teruggezonden gereedschap gebruikt is zonder de aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing in acht te nemen, of als de machine beschadigd is door een ongeluk, nalatigheid of verkeerd onderhoud.

Deze garantie is niet van toepassing op apparaten en/of onderdelen die gewijzigd, veranderd of op enigerlei wijze aangepast zijn, of die gebruikt zijn in strijd met de aanbevolen vermogens en specificaties. Elektrische componenten vallen onder de toepasselijke fabrieksgaranties. Alle geretourneerde defecte goederen zullen franco naar Evolution Power Tools worden gezonden. Evolution Power Tools behoudt zich het recht voor producten optioneel te repareren dan wel te vervangen door eenzelfde of een gelijkwaardig product.

Er bestaat geen garantie, schriftelijk noch mondeling, voor verbruiksaccessoires zoals (volgende lijst is niet volledig)

zaagbladen, messen, boren, beitels en schoepen, enz. In geen geval zal Evolution Power Tools aansprakelijk zijn voor verlies of schade die het directe of indirecte gevolg zijn van het gebruik van onze producten of van enige andere oorzaak. Evolution Power Tools is niet aansprakelijk voor eventuele gemaakte kosten ten behoeve van zulke goederen of voor eventuele gevolgschade. Geen verantwoordelijke, medewerker of vertegenwoordiger van Evolution Power Tools is bevoegd om mondeling uitspraken te doen over de geschiktheid van voorgaande voorwaarden dan wel om hiervan afstand te doen. Dergelijke mondelinge uitspraken hebben voor Evolution Power Tools dan ook geen bindend karakter.

Vragen met betrekking tot deze beperkte garantie dienen aan het hoofdkantoor van het bedrijf te worden gericht. U kunt ook de van toepassing zijnde hulplijn bellen.

Vragen met betrekking tot de beperkte garantie dienen aan het hoofdkantoor van het bedrijf te worden gericht. U kunt ook de daarvoor bestemde hulplijn bellen.

## ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL



**WAARSCHUWING!** Lees alle onderstaande instructies door en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u met dit product aan

de slag gaat. Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. Voor uw eigen veiligheid, lees de gebruiksaanwijzing vóórdat u het hetelucht pistool gaat gebruiken.

### 1) VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- a) Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimten vragen om ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen maken vonken en kunnen het stof of de dampen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders op veilige afstand als u met een elektrisch gereedschap bezig bent. Afleidingen kunnen tot controleverlies leiden.

### 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten op het stopcontact passen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapters bij geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er

bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of een natte omgeving. Water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om een elektrisch gereedschap te dragen, trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.
- e) Bij gebruik buitenshuis van een elektrisch gereedschap dient u een snoer te gebruiken dat hiervoor geschikt is. Een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beveiligde stroomvoorziening. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

### 3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming zullen persoonlijk letsel verminderen, indien deze worden gebruikt onder de juiste omstandigheden.
- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het in het stopcontact steken van de stekker met de schakelaar aan, vraagt om ongelukken.
- d) Verwijder eventuele afstelbare sleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel in het draaiend deel van het gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde in evenwicht blijft. Dat zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen

---

uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende delen terecht komen.

g) Als er mogelijkheden zijn voor het aansluiten van stofafzuiging, dient u ervoor te zorgen dat die aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van stofverzameling kan gevaren gerelateerd aan stof verminderen.

#### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de taak beter en veiliger uitvoeren, wanneer het op de snelheid wordt gebruikt waarvoor het is ontworpen.

b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet in- of uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) Koppel de stekker los van de stroombron en/ of verwijder de accu, indien uitneembaar, van de elektrische gereedschappen voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen de kans op het per ongeluk inschakelen van het elektrisch gereedschap.

d) Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.

e) Onderhoud uw elektrische gereedschappen. Controleer de uitlijning of blokkering van bewegende delen, breuk van onderdelen en enig andere omstandigheid die de werking van het gereedschap kan beïnvloeden. Bij schade moet het elektrische gereedschap vóór gebruik gerepareerd worden. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker onder controle te houden.

g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en inzetgereedschappen etc., in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Het elektrische gereedschap gebruiken voor handelingen anders dan bedoeld kan leiden tot gevaarlijke situaties.

#### 5) SERVICE

a) Laat uw gereedschap repareren door een

gekwalificeerde reparateur. Dit elektrische gereedschap voldoet aan de relevante veiligheidsregels. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerde reparateurs met gebruik van originele onderdelen, anders kan aanzienlijk gevaar voor de bediener ontstaan.

b) Gebruik alleen echte originele Evolution onderdelen bij onderhoud van gereedschappen. Volg de instructies in het hoofdstuk onderhoud van deze gebruiksaanwijzing op. Gebruik van niet-originele onderdelen of niet-opvolgen van onderhoudsinstructies kan risico op een elektrische schok of letsel veroorzaken.

#### AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HETELUCHTPISTOLEN

##### ALGEMEEN

- Houd uw hand niet op de luchtopeningen en blokkeer nooit de luchtopeningen.
- Het mondstuk en de accessoires van dit gereedschap worden tijdens het gebruik zeer heet. Laat deze onderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt.
- Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter als het ingeschakeld is.
- Er kan brand ontstaan als het gereedschap niet met zorg gebruikt wordt.
- Hitte kan geleiden naar brandbare materialen die uit het zicht staan. Niet gebruiken in een vochtige omgeving, in een omgeving waar brandbare gassen aanwezig kunnen zijn of in de buurt van brandbare materialen.
- Laat het gereedschap volledig afkoelen voordat u het opbergt.
- Zorg voor voldoende ventilatie, want er kunnen giftige dampen ontstaan.
- Niet gebruiken als haardroger.
- Blokkeer de luchtinlaat of het mondstuk (luchttuitlaat) niet, want dit kan leiden tot overmatige warmteontwikkeling met schade aan het gereedschap tot gevolg.
- Richt de hete luchtstroom niet op mensen.
- Raak het metalen mondstuk niet aan, want het wordt zeer heet tijdens het gebruik en blijft zeer heet tot 30 minuten na gebruik.
- Plaats het mondstuk nergens tegenaan tijdens of onmiddellijk na gebruik.
- Steek geen voorwerpen in het mondstuk, want dat kan een elektrische schok veroorzaken. • Kijk niet in het mondstuk terwijl het apparaat werkt, vanwege de hoge temperaturen.
- Laat geen verf aan het mondstuk of de schraper kleven, want deze kan ontbranden na enige tijd.

## VERWIJDEREN VAN VERF

- Gebruik dit apparaat niet om loodhoudende verf te verwijderen. De schiflers, resten, neerslag en dampen van verf kunnen lood bevatten, dat giftig is. Een gebouw van vóór 1960 kan in het verleden geverfd zijn met verf die lood bevat en die overgeverfd is met andere verflagen. Wanneer loodhoudende verfresten neergeslagen zijn op oppervlakken, kan contact van uw hand met uw mond leiden tot de inname van lood. Blootstelling aan zelfs lage niveaus van lood kan leiden tot onomkeerbaar hersenletsel en beschadiging van het zenuwstelsel. Vooral jonge en ongeboren kinderen zijn kwetsbaar.
- Bij het verwijderen van verf. Gebruik de meegeleverde schraper en houd het mondstuk op minstens 25 mm afstand van het geverfde oppervlak. Werk bij verticale werkzaamheden van boven naar beneden om te voorkomen dat verf in het gereedschap valt en verbrandt.
- Voer alle verfresten veilig af en zorg ervoor dat het werkgebied na afloop van het werk grondig schoongemaakt wordt.

## INHOUD VERPAKKING

De verpakking bevat:

- 1 Heteluchtpistool
- 1 Set accessoires
- 1 Gebruiksaanwijzing

- Controleer het gereedschap, onderdelen en accessoires op eventuele transportschade.
- Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig te lezen voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

## OMSCHRIJVING (AFB. 1)

Het Evolution HDG200 Heteluchtpistool is ontworpen voor het verwijderen van verf, solderen van buizen en pijpen, krimpen van pvc, lassen en buigen van kunststof, en voor algemene droog- en ontdooi-toepassingen.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Luchtopeningen
3. Systeem voor aanpassing van de luchttemperatuur en display
4. Knop voor snelheidsregeling
5. Mondstuk

## MONTAGE EN AANPASSING



Vóór aanbrengen van accessoires en aanpassen altijd de stekker uit het stopcontact halen

### HET JUISTE ACCESSOIRE OPZETTEN

Bij dit gereedschap wordt een set accessoires voor diverse toepassingen meegeleverd.

| Afbeelding                                                                        | Omschrijving                   | Doel                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Beschermend mondstuk voor glas | Zorgt dat directe hitte weggehouden wordt van glas.                                             |
|  | Reflector-mondstuk             | Wikkelt zich rond een metalen pijp om de hitte gelijkmatig te verdelen over het pijppoppervlak. |
|  | Breedstraalmondstuk            | Om de hete lucht te richten op een langgerekt gebied.                                           |
|  | Reducer-mondstuk               | Concentreert de hitte op kleine gebieden.                                                       |
|  | Schraper                       | Verwijderen van verf, lak en vernis.                                                            |

- Zorg dat het gereedschap uitgeschakeld is en dat het mondstuk afgekoeld is.
- Plaats het gewenste accessoire op het mondstuk.

## GEBRUIKSAANWIJZING



- Volg altijd de veiligheidsinstructies en geldende regelingen en voorschriften op.
- Gebruik uw ene hand om de machine vast te houden (Afb. 2). Leg de andere hand niet over de luchtgaten (Afb. 3).

### VOORDAT U BEGINT TE WERKEN MET DE MACHINE:

- Bevestig het juiste accessoire voor de toepassing.

### ZET DE MACHINE AAN EN UIT (AFB. 4)

- Om de machine aan te zetten, de aan/uit-knop in positie 1 zetten.
- Om de machine uit te zetten, de aan/uit-knop in positie 0 zetten.
- Laat het heteluchtpistool afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.

### INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR (AFB. 5)

- Zet de machine aan in positie 1.
- Selecteer  $-^{\circ}\text{C}$  /  $+^{\circ}\text{C}$  om de temperatuur te verlagen/verhogen.

De temperatuur van de luchtstroom kan worden aangepast voor een groot aantal toepassingen. De onderstaande tabel geeft suggesties voor instellingen voor verschillende toepassingen.

| Instelling        | Toepassingen                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laag (sector 1)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Drogen van verf, lak en vernis</li> <li>· Verwijderen van stickers</li> <li>· Waxen en ontwaxen</li> <li>· Drogen van nat hout voordat het</li> </ul> |
| gevuld wordt      | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Krimpen van pvc wikkels en isolatiebuizen</li> <li>· Ontdooien van bevroren leidingen</li> </ul>                                                      |
| Medium (sector 2) | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Lassen van kunststoffen</li> </ul>                                                                                                                    |
| vastzittende      | Buigen van kunststof buizen en platen <ul style="list-style-type: none"> <li>· Losmaken van vastgeroeste of moeren en bouten</li> </ul>                                                        |
| Hoog (sector 3)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Verwijderen van verf, vernis en lak.</li> </ul>                                                                                                       |

- Als u niet zeker bent over de juiste instelling, begin dan met een lage temperatuur en verhoog de temperatuur geleidelijk tot u het optimale resultaat bereikt.

#### AANPASSEN VAN DE SNELHEID/LUCHTSTROOM (AFB. 6)

- Zet de machine aan in positie 1.
- Stel de gewenste temperatuur in.
- Om de snelheid/ luchtstroom aan te passen ,de knop voor snel/langzaam geleidelijk indrukken totdat de gewenste snelheid gevonden is

Om een grotere luchtstroom te krijgen deze stap herhalen met de aan/uit-knop in positie 2.

Als de hoogste snelheid/uchtstroom onmiddellijk vereist is, kunt u de aan/uit-schakelaar in stand 3 zetten.

#### VERWIJDEREN VAN VERF (AFB. 7)

- Breng een geschikt accessoire aan.
- Zet de machine aan.
- Stel een hoge temperatuur in.
- Richt de hete lucht op de verf die verwijderd moet worden.
- Als de verf zacht word, de verf wegschraper met de handschraper.

- Gebruik het heteluchtpistool niet om verf van metalen raamkozijnen te verwijderen, want de hitte kan naar het glas geleid worden waardoor dit kan barsten.
- Bij verf verwijderen van andere kozijnen, het beschermend mondstuk voor glas gebruiken.
- Houd de machine niet te lang op één plek gericht om in brand vliegen van het oppervlak te voorkomen.
- Vermijd ophoping van verfresten op de schraper, anders kunnen deze in brand vliegen. Indien nodig, verfresten voorzichtig van het schaper-accessoire verwijderen met een mes.

#### AFKOELEN

Het mondstuk en de accessoires worden tijdens gebruik zeer heet. Laat ze afkoelen voordat u ze verplaatst of het gereedschap opbergt.

- Om de afkoeltijd te verkorten, kunt u de machine op de laagste luchttemperatuur instellen en een paar minuten laten blazen.
- Zet de machine uit en laat deze minstens 30 minuten afkoelen.

Raadpleeg uw dealer/Evolution voor verdere informatie over de juiste accessoires.

#### ONDERHOUD

Uw Evolution elektrisch gereedschap is ontworpen om lang gebruikt te kunnen worden met zeer weinig onderhoud. Een continue goede werking is afhankelijk van goed onderhoud en regelmatige reiniging van het gereedschap.



#### SMEREN

Het elektrische gereedschap vereist geen aanvullende smering.



#### SCHOONMAKEN

Houd de luchtgaten vrij en maak de behuizing regelmatig schoon met een zachte doek.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Evolution Power Tool. Vul uw productregistratiekaart in en verzend deze. Dit om de garantieperiode van uw apparaat te valideren en u zo te verzekeren van directe service indien nodig. Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van Evolution.

Technische hulplijn VK: 0870 609 2297

**Technische gegevens**

HDG200  
Fabrieksmodel-nr.: R1630  
Spanning 230 V  
Vermogen 2000 W  
Temperatuurbereik luchtstroom (bij het mondstuk) 50-630 °C  
Snelheid luchtstroom 120-550 liter/minuut  
Gewicht 0,8 kg

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt;



Aangegeven risico op persoonlijk letsel, verlies van leven of schade aan het apparaat bij niet-naleving van de instructies in deze handleiding.



Geeft risico op elektrische schok aan.



EG-verklaring van overeenstemming

HDG200

De fabrikant van het product waarop deze verklaring betrekking heeft, is:

**VK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Evolution HDG200 Hetelucht pistool

Verklaren dat dit elektrische gereedschap is ontworpen overeenkomstig: **EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC**

**55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN 62233:2008 /**

**EN 60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021**

**Richtlijnen:**

**2014/30/EU** Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit

**2006/95/EG** Laagspanningsrichtlijn

**2011/65/EU** en de richtlijn Beperking van het gebruik van bepaalde 2015/863/EU gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur (RoHS)

**2012/19/EU:** De richtlijn Afdankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA/WEEE).

Voor meer informatie, neem contact op met Evolution op bovenstaand adres of neem contact op met de technische hulplijn.

Geluidsrukniveau overeenkomstig 86/188/EEG en 98/37/EEG, gemeten overeenkomstig EN 50144:

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| HDG200                      |    |
| LpA (geluidsdruk) dB(A)*    | 75 |
| LwA (geluidsvermogen) dB(A) | 88 |

\* bij het oor van de bediener



Neem geschikte maatregelen voor gehoorbescherming als de geluidsdruk van 85 dB(A) overschreden wordt.

Gewogen kwadratische gemiddelde versnellingswaarde volgens EN 50144:

HDG200 < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Houder van alle technische documentatie is Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (VK).

Handtekening:

Afdruk: Barry Bloomer - CEO

Datum: 01/03/16



FIG 1



FIG 2



FIG 3



FIG 4



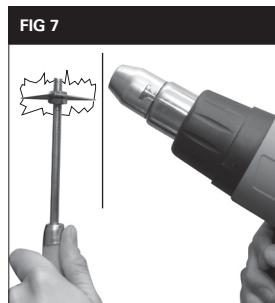
FIG 5



FIG 6



FIG 7



SV

## Bruksanvisning

Läs instruktionerna innan du använder det här verktyget.



### EVOLUTIONS BEGRÄNSADE GARANTI

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i sin helhet. För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje, numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjer i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

WEBBSIDA – [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

E-POST – [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

När du använder elverktyg ska allmänna säkerhetsbestämmelser som finns i ditt land alltid följas för att minska risken för brand, elstöt och personskada. Läs igenom följande säkerhetsinstruktioner innan du försöker använda den här produkten. Förvara dessa instruktioner på en säker plats.

### EVOLUTIONS BEGRÄNSADE GARANTI

Evolution power tools reserverar sig för rättigheten att göra förbättringar och ändringar av produktens design utan förvarning. Se broschyren gällande garantiregistrering och/eller förpackningen för information om garantins villkor.

Evolution Power Tools kommer, inom garantiperioden och från det ursprungliga inköpsdatumet, reparera eller ersätta alla varor som visar sig vara defekta gällande material eller utförande. Den här garantin gäller inte om verktyget som returneras har använts på ett sätt som inte följer rekommendationerna i bruksanvisningen eller om maskinen har skadats vid olycka, försummelse eller felaktig service.

Denna garanti gäller inte för maskiner och/eller komponenter som har ändrats eller modifierats på något vis, eller som har använts på annat sätt än det rekommenderade och specificerade. Elektriska komponenter är föremål för respektive tillverkares garantier. Alla varor som returneras i defekt skick ska returneras med förbetald frakt till Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserverar sig för rättigheten att reparera eller ersätta den med samma eller liknande produkt.

Det finns ingen garanti – skriftlig eller muntlig – för förbrukningsbara tillbehör som (följande lista är inte uttömmande) blad, slipare, borrar, mejslar eller skovlar osv. Under inga omständigheter ska Evolution Power Tools hållas ansvariga för förlust eller skada som uppkommer direkt eller indirekt från användning av våra produkter eller av någon annan orsak. Evolution Power Tools ansvarar inte för några kostnader som uppkommer för sådana varor eller följdsador. Ingen tjänsteman, anställd eller företrädare från

Evolution Power Tools har befogenhet att göra muntliga representationer gällande lämplighet eller att avsäga sig från några av de ovanstående villkoren gällande försäljning och inga ska vara bindande för Evolution Power Tools.

Frågor som gäller den här begränsade garantin ska ställas till företagets huvudkontor, eller ring lämpligt hjälplinjenummer.

Alla frågor som gäller den begränsade garantin ska ställas till företagets huvudkontor, eller ring lämpligt hjälplinjenummer.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER



**WARNING!** Läs igenom och förstå alla instruktioner innan du använder den här produkten. Underlåtelse att följa alla instruktioner som är listade nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

För din egen säkerhet, läs igenom bruksanvisningen innan du använder värmepistolen.

### 1) SÄKERHET PÅ ARBETSOMRÅDET

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden kan bidra till olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, som i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när elverktyg används. Distractioner kan leda till att du förlorar kontrollen.

### 2) ELSÄKERHET

- a) Elverktygets stickpropp måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke-modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, radiatorer, fristående ugnar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- c) Utsätt inte elverktygen för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- d) Använd inte sladden på fel sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstöt.
- e) Använd en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus.

Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i ett fuktigt utrymme, använd en jordfelsbrytare (JFB). Att använda en JFB minskar risken för elstöt.

### 3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när elverktyg används kan resultera i allvarliga personskador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.
- c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, tar upp eller bär verktyget. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ge ström till elverktyg som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
- d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan elverktyget startas. En kvarlämnad skiftnyckel eller nyckel på en roterande del av ett elverktyg kan resultera i personskada.
- e) Luta dig inte för mycket. Ha hela tiden ordentligt fotfäste och bra balans. Detta gör det lättare att kontrollera verktyget i oväntade situationer.
- f) Anpassa dina kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammutsugning och insamlingsanläggningar, kontrollera att dessa är anslutna och används korrekt. Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.

### 4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) Använd inte tvång mot elverktyget. Använd elverktyg som är lämpliga för ditt användningsområde. Korrekt elverktyg kommer att utföra arbetet bättre och säkrare i den hastighet som det var utformat för.
- b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slås på eller stängs av. Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet innan några justeringar görs, byte av tillbehör eller lagring av elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.

d) Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte är förtrogen med elverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elverktyg är farliga om de används av okunniga användare.

e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller fastlåsta, att inga delar är trasiga eller att något annat förhållande kan påverka elverktygets funktion. Om verktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) Håll sågverktygen vassa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa kanter löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv., i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till en farlig situation.

## 5) SERVICE

a) Ditt verktyg ska repareras av en kvalificerad person. Det här elverktyget efterlever relevanta säkerhetsregler. Reparation ska endast utföras av kvalificerade personer med originalreservdelar, i annat fall kan detta resultera i en allvarlig fara för användaren.

b) Använd bara genuina Evolution-ersättningsdelar vid service av ett verktyg. Följ instruktionerna i avsnittet Underhåll i den här manualen. Att använda otillåtna delar eller underlåtelse att följa instruktionerna för underhåll kan utgöra en risk för elstöt eller skada.

## YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VÄRMEPISTOLER

### ALLMÄNT

- Placera inte din hand över luftventiler eller blockera ventilerna på något vis.
- Det här verktygets munstycke och tillbehör blir extremt varma vid användning. Låt dessa delar svalna innan du rör vid dem.
- Stäng alltid av ett verktyg som inte används om det är påslaget.
- Eldsvåda kan inträffa om apparaten inte används med försiktighet.
- Värme kan ledas till brännbart material som är utom synhåll. Använd inte i fuktiga atmosfärer, där brännbara gaser kan finnas eller i närheten av brännbart material.
- Låt verktyget svalna helt innan förvaring.
- Se till att det finns bra ventilation då giftiga ångor kan produceras.
- Använd inte som en hårtork.
- Blockera varken luftintaget eller munstyckets uttag, då detta kan orsaka att hög värme skapas och resultera i att verktyget skadas.

- Rikta inte varm luft mot andra personer.
- Vidrör inte metallmunstycket då det blir väldigt varmt vid användning och försätter att vara varmt i upp till 30 minuter efter användning.
- Placera inte munstycket mot något under användning eller direkt efter användning.
- Peta inte ner något med munstycket då det kan ge dig en elstöt. Titta inte ner i munstycket när enheten används på grund av de höga temperaturerna som skapas.
- Låt inte färg komma i kontakt med munstycket eller skrapan då den kan antändas efter en tid.

## BORTTAGNING AV FÄRG

- Använd inte det här verktyget för att ta bort färg som innehåller bly. Avskalningar, rester och ångor från färg kan innehålla bly, vilket är giftigt. Alla byggnader som byggdes före 1960 kan ha målats med färg som innehåller bly och därefter täckts med ytterligare färglager. Så fort det har hamnat på ytor kan hand till mun kontakt resultera i inandning av bly. Exponering även för låga nivåer av bly kan orsaka oåterkalleliga skador på hjärna och nervsystem. Alla personer och ofödda barn är speciellt sårbara.
- Vid borttagning av färg. Använd den levererade skrapan och håll munstycket åtminstone 25 mm ifrån den målade ytan. När du arbetar i en vertikal riktning, arbeta neråt för att förhindra att färg faller in i verktyget och brinner upp.
- Släng alla färgrester på säkert vis och se till att arbetsytan är ordentligt rengjord när arbetet har slutförts.

## FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

Förpackningen innehåller:

- 1 Värmepistol
- 1 uppsättning av tillbehör
- 1 bruksanvisning

- Kontrollera verktyg, delar och tillbehör för eventuella skador som kan ha uppkommit vid transport.
- Ta god tid att noggrant läsa igenom och förstå den här manualen innan arbete påbörjas.

## BESKRIVNING (FIG. 1)

Din Evolution HDG200 värmepistol har utformats för färgborttagning, lödning av rör, krympning av PVC, svetsning och böjning av plast såväl som för allmänna torknings- och tining ändamål.

1. På-/Av-knapp
2. Luftventiler
3. Justeringssystem och display för lufttemperatur
4. Knapp för hastighetskontroll
5. Munstycke

## MONTERING OCH JUSTERING



Dra alltid ut verktygets sladd ur eluttaget före montering och justering

### MONTERA KORREKT TILLBEHÖR

Det här verktyget levereras tillsammans med en uppsättning av tillbehör för flera olika tillämpningsområden.

| Bild                                                                              | Beskrivning          | Ändamål                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Glasskyddsmunstycke  | Garanterar att direkt värme hålls borta från glas.                          |
|  | Reflektormunstycke   | Lindas runt ett metallrör för att distribuera värmen jämnt över rørets yta. |
|  | Platt munstycke      | För att sprida den varma luften över en trång yta.                          |
|  | Reduceringsmunstycke | Koncentrerar värme över små områden.                                        |
|  | Skrapa               | Tar bort färg och lack.                                                     |

- Se till att verktyget är avstängt och att munstycket har svalnat.
- Montera önskat tillbehör på munstycket.

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING



- Läs alltid säkerhetsinstruktionerna och gällande bestämmelser.
- Använd endast en hand för att hålla verktyget (fig.2). Placera inte handen över luftventilerna (fig.3).

### FÖRE DRIFT:

- Montera korrekt tillbehör för tillämpningsområdet.

### STÅNG AV OCH SÄTT PÅ (FIG. 4)

- För att sätta på verktyget, sätt på-/av-knappen i position 1.
- För att stänga av verktyget, sätt på-/av-knappen i position 0.
- Låt värmepistolen svalna innan du flyttar eller förvarar den.

### STÄLL IN TEMPERATUREN (FIG. 5)

- Sätt på verktyget i position 1.
- Välj -2°C/+9°C för att minska/öka temperaturen.

Lufttemperaturen kan justeras för att passa flera olika tillämpningsområden. Tabellen nedan visar inställningar för olika tillämpningsområden.

### Inställning

### Tillämpningsområde

#### Låg (1:a sektor)

- Torka färg och lack
- Ta bort klistermärken
- Vaxning och avvaxning
- Torka vått timmer innan påfyllning
- Krympning av PVC-omslag och isoleringsrör
- Tining av frusna rör

#### Medel (2:a sektor)

- Svetsa plast
- Böja plaströr och skivor
- Lossa på rostiga eller hårt spända muttrar och bultar

#### Hög (3:e sektor)

- Ta bort färg och lack.

· Om du är osäker på den korrekta inställningen, starta med en låg temperaturinställning och öka temperaturen gradvist fram tills du uppnår önskat resultat.

### JUSTERA HASTIGHET/LUFTFLÖDE (FIG. 6)

- Sätt på verktyget i position 1.
- Ställ in önskad temperatur.
- För att justera hastighet/luftflöde gradvist, tryck ner snabbt/långsamt-knappen tills önskad hastighet uppnås

För att få ett bättre luftflöde, upprepa det här stadiet med på-/av-knappen i läge 2.

Alternativt, om den högsta hastigheten/luftflödet krävs direkt, kan du sätta på-/av-knappen i läge 3.

### TA BORT FÄRG (FIG. 7)

- Montera ett lämpligt tillbehör.
- Sätt på verktyget.
- Ställ in hög lufttemperatur.
- Dirigera varm luft mot färgen som ska tas bort.
- När färgen mjuknar, skrapa bort den med handskrapan.



- Skrapa inte fönsterramar i metall, då värme kan ledas till glaset och göra att det spricker.
- När andra fönsterramar skrapas, använd glasskyddsmunstycket.
- Rikta inte verktyget mot en punkt för länge för att förhindra att ytan antänds.
- Undvik att färgrester fastnar på skrapan då dessa kan antändas. Vid behov, ta försiktigt bort färgrester från skrapan med en kniv.



## NEDKYLNING

Verktygets munstycke och tillbehör blir extremt varma vid användning. Låt dem svalna innan du försöker flytta eller förvara verktyget.

- För att minska nedkylningstiden, ställ in verktyget på lägsta lufttemperatur och låt det gå under några minuter.
- Stäng av verktyget och låt det svalna under åtminstone 30 minuter.

Rådfråga din återförsäljare/ Evolution för mer information om lämpliga tillbehör.

## UNDERHÅLL

Ditt Evolution-elverktyg har utformats för att fungera under en lång tidsperiod och kräver mycket lite underhåll. Fortlöpande fungerande drift är beroende av korrekt verktygsunderhåll och regelbunden rengöring.



### SMÖRJNING

Ditt elverktyg kräver inte någon extra smörjning.



### RENGÖRING

Håll ventilationsskärorna rena och rengör höljiet regelbundet med en mjuk trasa.

## EG – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Grattis till ditt köp av ett elverktyg från Evolution.

Fyll i och mejla ditt produktregistreringskort. Genom att göra detta, valideras din maskins garantiperiod och garanterar snabb service vid behov. Vi är glada över att du valt en produkt från Evolution.

Teknisk hjälplinje för Storbritannien: 0870 609 2297

Teknisk data

HDG200

Fabriksmodellnr: R1630

Spänning

230 v

Ineffekt

2 000 w

Lufttemperatursintervall (vid munstycke)

50–630 °C

Luftflöeshastighet

120–550 Ltr/min

Vikt

0,8 kg

Följande symboler används i manualen;



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om instruktionerna i den här manualen inte följs.



Anger risk för elstöt.

EG-försäkran om överensstämmelse

HDG200

Tillverkaren av produkten som täcks av den här deklarationen är:

**Storbritannien:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**Franska:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

Evolution HDG200 Värmepistol

Förkunnar att det här elverktyget har utformats i enlighet med: **EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN62233:2008 / EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021**

Direktiv:

2014/30/EU

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

2006/95/EC

Direktiv om låg spänning

2011/65/EU /

2015/863/EU

Direktivet om begränsad användning av vissa farliga substanser i elektrisk utrustning (RoHS)

2012/19/EU Direktivet om el- och elektronikavfall (WEEE).

För mer information, kontakta Evolution på adressen (ovan), eller den tekniska hjälplinjen.

Ljudtrycksnivån är i enlighet med 86/188/EEC och 98/37/EEC, och har uppmätts i enlighet med EN 50144:

HDG200

Lpa (ljudtryck) db(A)\*

75

Lwa (ljudnivå) db(A)

88

\* vid operatörens öra



Vidta lämpliga åtgärder för att skydda hörseln om ljudtrycket på 85 db(A) överstigs.

Vägt kvadratisk accelerationsmedelvärde i enlighet med EN 50144:

HDG200<2,5 m/s<sup>2</sup>

All relevant teknisk dokumentation finns på Evolution Power Tools Ltd, Sheffield (Storbrit:

Undertecknad:

Utskrift: Barry Bloomer – CEO

FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3

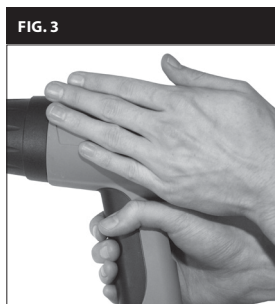


FIG. 4



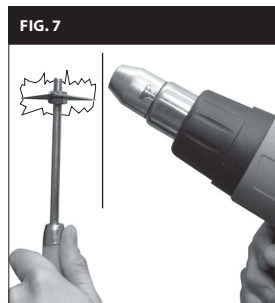
FIG. 5



FIG. 6



FIG. 7



RO

## Manual de instrucțiuni

Citiți instrucțiunile înainte de operarea acestei unelte.



### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

RO

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați Centrul de suport tehnic corespunzător al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

WEB - [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

E-MAIL - [enquiries@evolutionpowertools.com](mailto:enquiries@evolutionpowertools.com)

Când folosiți unelte electrice respectați întotdeauna reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală. Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați acest produs. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

### GARANȚIA LIMITATĂ EVOLUTION

RO

Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a aduce îmbunătățiri și modificări construcției produsului, fără înștiințare prealabilă. Vă rugăm să consultați broșura de înregistrare a garanției și/sau ambalajul pentru detalii cu privire la termenii și condițiile garanției.

În perioada de garanție și începând cu data inițială a achiziției, Evolution Power Tools va repara sau înlocui orice produs căruia îi vor fi găsite defecțiuni materiale sau de fabricație. Această garanție devine nulă dacă unealta returnată a fost folosită nerespectând recomandările din manualul de instrucțiuni sau dacă unealta a fost deteriorată accidental, prin neglijență sau service necorespunzător.

Această garanție nu se aplică aparatelor și/sau componentelor care au fost modificate în orice fel sau care au fost folosite în afara capacităților și specificațiilor recomandate. Componentele electrice sunt supuse garanției fiecărui producător în parte. Toate produsele defecte vor fi returnate către Evolution Power Tools cu taxa de expediere plătită în avans. Evolution Power Tools își rezervă dreptul de a repara sau înlocui opțional produsul cu un articol identic sau echivalent.

Nu se oferă garanție - scrisă sau verbală - pentru accesoriile consumabile, cum ar fi (lista următoare nu este exhaustivă) discurile, frezele, burghiile, dălțile sau paletele etc. În niciun caz Evolution Power Tools nu va fi răspunzătoare de pierderi sau deteriorări rezultate direct sau indirect din utilizarea produselor noastre sau din orice altă cauză. Evolution Power Tools nu este răspunzătoare pentru niciun cost asociat acestor produse sau

pentru daune secundare. Niciun funcționar, angajat sau agent al Evolution Power Tools nu este autorizat să facă expuneri verbale de conformitate sau să renunțe la oricare dintre termenii de vânzare anteriori și niciunul dintre aceștia nu va obliga în vreun fel Evolution Power Tools.

Nelămuririle legate de această garanție limitată trebuie adresate biroului central al companiei sau telefonic, la linia de relații cu clienții.

Orice nelămuriri legate de această garanție limitată trebuie adresate biroului central al companiei sau la numărul de telefon al liniei de asistență corespunzătoare.

## REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

RO



**AVERTISMENT!** Înainte de a utiliza acest produs, citiți și asigurați-vă că ați înțeles toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Pentru siguranța dumneavoastră, citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza suflanta cu aer cald.

### 1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. O zonă de lucru aglomerată și întunecoasă predispune la accidente.
- b) Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Unelele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- c) Țineți copii și privitorii la distanță atunci când operați o unealtă electrică. Orice vă distrage atenția vă poate face să pierdeți controlul.

### 2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți ștecăre adaptate la unelte electrice cu împănământ. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul fizic cu suprafețele împănătate, cum ar fi țevile, caloriferele, plitele și frigiderule. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră face circuit cu solul.
- c) Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau la condiții de umoare. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) Nu forțați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau incurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când operați o unealtă electrică la exterior, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizare la exterior. Folosirea

unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

f) În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un loc umed este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

### 3) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) Fiți vigilenți, atenți la ce faceți și dați dovadă de simț practic atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O singură clipă de neatenție când operați unelte electrice poate avea ca rezultat vătămări personale grave.
- b) Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție precum măștile împotriva prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi, folosite în situații adecvate, reduc vătămările corporale.
- c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de curent și/sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea cu curent a uneltelor electrice care au comutatorul pornit predispune la accidente.
- d) Îndepărtați cheia de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie rămasă fixată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- e) Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul echilibrul și o poziție stabilă. Astfel veți controla mai bine unealta electrică în situații imprevizibile.
- f) Imbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele sau mânușile la distanță de piesele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea pieselor de extracție și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite în mod adecvat. Utilizarea colectorului de praf poate reduce riscurile asociate prafului.

### 4) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTEI ELECTRICE

- a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică adecvată nevoilor dumneavoastră. Unealta electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.
- b) Nu folosiți unealta electrică în cazul în care nu se poate opri și porni de la comutator. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați unealta electrică de la sursa de curent și/sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesoriul sau înainte de a o depozita. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
- d) Nu depozitați unelte electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică. Unelele

electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite corespunzător.

e) Întrețineți uneltele electrice. Asigurați-vă că nu există nealinieri sau blocaje ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltelor electrice.

f) Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate. Uneltele electrice întreținute adecvat cu muchiile ascuțite bine nu agață și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele detașabile ale acestora etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat. Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

## 5) SERVICE

a) Solicitați repararea unelei de către o persoană calificată. Această unealtă electrică respectă regulile de siguranță relevante. Reparațiile trebuie întreprinse numai de către persoane calificate, folosind piese de rezervă originale, altfel pericolul la care utilizatorul va fi expus va fi considerabil.

b) Atunci când reparați o unealtă, utilizați numai piese de schimb originale Evolution. Urmați instrucțiunile din secțiunea „Întreținere” din acest manual. Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de electrocutare sau de rănire.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU SUFLANTELE CU AER CALD

### INSTRUCȚIUNI GENERALE

- Nu așezați mâna deasupra orificiilor de aerisire și nu blocați în niciun fel aceste orificii.
- Duza și accesoriile acestei unelte devin extrem de fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge.
- Nu lăsați niciodată unealta nesupravegheată în timp ce aceasta este pornită.
- Se poate produce un incendiu dacă aparatul nu este utilizat cu atenție.
- Căldura poate fi condusă către materiale combustibile care nu se află la vedere. Nu utilizați unealta într-o atmosferă umedă, unde pot fi prezente gaze inflamabile sau în apropierea materialelor combustibile.
- Lăsați unealta să se răcească complet înainte de a o depozita.
- Asigurați o ventilație adecvată, întrucât se pot produce vapori toxici.
- Nu o utilizați ca uscător de păr.
- Nu obstrucționați nici admisia de aer, nici ieșirea duzei, deoarece acest lucru ar putea cauza o acumulare excesivă de căldură care ar putea duce la deteriorarea unelei.
- Nu îndreptați jetul de aer cald spre alte persoane.
- Nu atingeți duza metalică, deoarece aceasta devine foarte fierbinte în timpul utilizării și rămâne fierbinte timp de până la 30

de minute după utilizare.

- Nu așezați duza pe nimic în timpul utilizării sau imediat după.
- Nu introduceți nimic în duză, deoarece vă puteți electrocuta. Nu vă uitați în duză în timp ce unealta funcționează, întrucât temperaturile produse sunt foarte ridicate.
- Asigurați-vă că nu se lipește vopsea pe duză sau pe racletă, deoarece aceasta s-ar putea aprinde după un timp.

## ÎNDEPĂRTAREA VOPSELEI

RO

- Nu utilizați această unealtă pentru îndepărtarea vopselelor care conțin plumb. Materialele, reziduurile și vaporii de vopsea rezultate în urma decojirii pot conține plumb, care este otrăvitor. Este posibil ca orice clădire construită înainte de anul 1960 să fi fost vopsită în trecut cu vopsea care conținea plumb și să fi fost acoperită cu straturi suplimentare de vopsea. Odată depus pe suprafețe, atingerea gurilor cu mâna poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea chiar și la niveluri reduse de plumb poate crea daune ireversibile sistemului nervos și creierului. Expunerea la plumb este deosebit de dăunătoare pentru copii mici și pentru făt în timpul sarcinii.
- La îndepărtarea vopselei. Folosiți racleta furnizată și mențineți duza la o distanță de cel puțin 25 mm de suprafața vopsită. Când lucrați în direcție verticală, lucrați de sus în jos pentru a preveni căderea vopselei în unealtă și arderea acesteia.
- Eliminați toate resturile de vopsea în condiții de siguranță și asigurați-vă că zona de lucru este curățată bine după finalizarea lucrărilor.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

RO

Pachetul conține:

- 1 suflantă cu aer cald
- 1 set de accesorii
- 1 manual de instrucțiuni

- Verificați dacă unealta, piesele sau accesoriile au fost deteriorate în timpul transportului.
- Rezervați-vă timpul necesar pentru a citi și înțelege acest manual înainte de utilizare.

## DESCRIERE (FIG. 1)

RO

Suflanta cu aer cald Evolution HDG200 a fost concepută pentru decaparea vopselelor, lipirea țevilor, contractarea PVC-ului, sudarea și îndoirea materialelor plastice, precum și pentru uscarea și dezghețarea generală.

1. Comutator Pornit/Oprit
2. Orificii de aerisire
3. Sistem de reglare a temperaturii aerului și afișaj
4. Buton de control al vitezei
5. Duza

Scoateți întotdeauna unealta din priză înainte de a o asambla și de a o regla.

#### MONTAREA ACCESORIULUI CORECT

Această unealtă este furnizată împreună cu un set de accesorii pentru diferite aplicații.

| Imagine                                                                           | Descriere                   | Scop                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Duză de protecție a sticlei | Asigură menținerea căldurii directe departe de sticlă.                                                 |
|  | Duză reflectorizantă        | Se înfășoară în jurul unei țevi metalice pentru a distribui căldura în mod uniform pe suprafața țevii. |
|  | Duză plată                  | Pentru împrăștierea aerului cald pe o suprafață mică, dar lată.                                        |
|  | Duză de reducere            | Concentrează căldura asupra zonelor mici.                                                              |
|  | Racletă                     | Îndepărtarea vopselei și a lacului.                                                                    |

- Asigurați-vă că unealta este oprită și că duza s-a răcit.
- Așezați accesoriul dorit pe duză.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările relevante.
- Folosiți o singură mână pentru a ține unealta (fig. 2). Nu așezați cealaltă mână pe orificiile de aerisire (fig. 3).

#### ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Montați accesoriul corect pentru operațiunea ce urmează a fi efectuată.

#### PORNIREA ȘI OPRIREA (FIG. 4)

- Pentru a porni unealta, setați comutatorul Pornit/Oprit în poziția 1.
- Pentru a opri unealta, setați comutatorul Pornit/Oprit în poziția 0.
- Lăsați siflanta cu aer cald să se răcească înainte de a o muta sau depozita.

#### SETAREA TEMPERATURII (FIG. 5)

- Porniți unealta punând-o în poziția 1.
- Selectați  $-^{\circ}\text{C}$  /  $+^{\circ}\text{C}$  pentru a scădea/cresțe temperatura.

Temperatura aerului poate fi reglată pentru a se potrivei unei game largi de aplicații. Tabelul de mai jos sugerează setări pentru diferite aplicații.

| Setare                       | Aplicații                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scăzut<br>(primul sector)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uscarea vopselelor și lacurilor</li> <li>• Îndepărtarea autocolantelor</li> <li>• Ceruirea și deceruirea</li> <li>• Uscarea lemnului umed înainte de umplere</li> </ul> |
| Mediu<br>(al 2-lea sector)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sudarea materialelor plastice</li> <li>• Îndoarea țevilor și foilor de plastic</li> <li>• Slăbirea piulițelor și șuruburilor ruginite sau strânse prea tare</li> </ul>  |
| Ridicat<br>(al 3-lea sector) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndepărtarea vopselelor și lacurilor</li> </ul>                                                                                                                         |

- Dacă nu sunteți siguri care e setarea corectă, începeți cu o temperatură scăzută și creșteți-o treptat până când obțineți rezultatele dorite.

#### REGLAREA VITEZEI/DEBITULUI DE AER (FIG. 6)

- Porniți unealta punând-o în poziția 1.
- Setati-o la temperatura dorită.
- Pentru a regla viteza/fluxul de aer, apăsați în mod incremental butonul rapid/lent până când atingeți viteza dorită

Pentru a obține un flux de aer mai mare, repetați această etapă cu comutatorul Pornit/Oprit în poziția 2.

Alternativ, dacă este necesar instantaneu cea mai mare viteză/flux de aer, puteți muta comutatorul pornit/oprit în poziția 3.

#### DECAPAREA VOPSELEI (FIG. 7)

- Montați un accesoriu adecvat.
- Porniți unealta.
- Setati temperatura aerului la o valoare ridicată.
- Direcționați aerul cald spre vopseaua care trebuie îndepărtată.
- Când vopseaua se înmoaie, răzuțiți-o cu ajutorul racletei manuale.

- Nu decapați rame metalice de la ferestre, deoarece căldura poate fi condusă spre sticlă și o poate sparge.
- Când decapați alte rame de ferestre, utilizați duza de protecție a sticlei.
- Nu țineți unealta îndreptată spre un singur punct prea mult timp, pentru a preveni aprinderea suprafeței.
- Evitați adunarea vopselei pe racletă, întrucât aceasta se poate aprinde. Dacă este necesar, îndepărtați cu grijă resturile de vopsea de pe racletă cu ajutorul unui cuțit.



## RĂCIREA

Duza și accesoriul devin extrem de fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a încerca să mutați sau să depozitați unealta.

- Pentru a reduce timpul de răcire, porniți unealta la cea mai scăzută temperatură a aerului și lăsați-o să funcționeze câteva minute.

- Opriți unealta și lăsați-o să se răcească timp de cel puțin 30 de minute.

Consultați distribuitorul dumneavoastră/Evolution pentru informații suplimentare privind accesoriile corespunzătoare.

## ÎNȚEȚINERE

Unealta dumneavoastră electrică Evolution a fost proiectată pentru a funcționa pe o perioadă lungă de timp, necesitând foarte puțină întreținere. Funcționarea continuă și satisfăcătoare depinde de îngrijirea adecvată a unelei și de curățarea regulată.



### LUBRIFIEREA

Unealta dumneavoastră electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



### CURĂȚAREA

Păstrați libere fantele de ventilație și curățați periodic carcasa cu o cârpă moale.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

RO

Felicitări pentru achiziția unei unele Evolution Power Tools!

Vă rugăm să completați și să trimiteți prin poștă cardul de înregistrare a produsului. Acest lucru va valida perioada de garanție a unelei și va asigura un serviciu prompt, dacă este necesar. Vă mulțumim sincer pentru că ați ales un produs de la Evolution!

Centrul de asistență tehnică Marea Britanie: 0870 609 2297

### Date tehnice

HDG200

Model fabrică nr.: R1630

Voltaj 230 v

Consum de curent 2.000 w

Raza de temperatură a aerului (la duză) 50 - 630 °C

Viteză fluxului de aer 120-550 Ltr/min

Greutatea 0,8 kg

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri:



Denotă riscul de vătămare corporală, de pierdere a vieții sau de deteriorare a unelei în caz de nerespectare a instrucțiunilor din acest manual.



Denotă riscul de electrocutare. Declarație de conformitate CE

HDG200

Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

**MAREA BRITANIE:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FRANȚA:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Suflantă cu aer cald HDG200 Evolution

Declarăm că această unealtă electrică a fost proiectată

în conformitate cu: **EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC**

**55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 / EN62233:2008 /**

**EN60335-2-45:2002+A1:08+A2:12 /**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A**

**14:2019+A15:2021**

Directive:

2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2006/95/CE Directiva privind joasa tensiune

2011/65/UE și Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor 2015/863/UE substanțe periculoase cu echipamentele electrice (RdSP)

2012/19/UE Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați Evolution la adresa de mai sus sau să contactați linia de asistență tehnică.

Nivelul presiunii acustice în conformitate cu 86/188/CEE și 98/37/CEE, măsurat în conformitate cu EN 50144:

HDG200

Lpa (presiune acustică) db(A)\* 75

Lwa (putere acustică) db(A) 88

\* la urechea operatorului



Luați măsuri adecvate pentru protecția auzului în cazul în care se depășește presiunea sonoră de 85 db(A).

Valoarea medie pătratică ponderată a accelerației în conformitate cu EN 50144:

HDG200<2,5 m/s2

Toată documentația tehnică relevantă este păstrată la Evolution Power Tools L

Semnătura:

B. Bloomer

Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer - Director Executiv

Data: 01.03.2016

**UK**

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

**US**

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

+1 866-EVO-TOOL

**EU**

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89